

# LA LIBERTÉ

1913-1983

Tirage: 11 000

Volume 70 No 42 Saint-Boniface, le vendredi 10 février 1984

À votre service:  
Philippe W. Lavack (prés.)  
Denis Marcoux Gilles Lagacé

SALON MORTUAIRE

**Lesjardins**

357, RUE DES MEURONS Tél.: 233-4949

ASSURANCES

**D'ESCHAMBAULT**

136, BOULEVARD PROVENCHER  
GILBERT D'ESCHAMBAULT  
Tél. No: 247-4816



La Voyageuse officielle, Léona Gaudry, accompagnée de son mari, le Voyageur officiel, Neil Gaudry. Le couple remplace Carmen et Pierre La Roche.

## En rouge

■ Il n'y a pas que les tuques qui sont rouges au Festival. Il y a aussi le bilan financier.

## Le glas sonne...

■ Les cloches continuent à sonner au Palais législatif au point où les observateurs s'inquiètent du dénouement de l'affaire 23.

## Un aumônier

■ Lors d'un court séjour au Manitoba, le père Ambroise

Lafortune a partagé sa vision pour changer l'Église

## Fanés

■ Les Jeux Floraux du Manitoba, après huit années d'existence, viennent d'être enterrés sans tambours ni trompettes dans la fleur de l'âge.

## Bateau monté!

■ Maurice Prince exprime son insatisfaction pour la SFM qui a accepté, il y deux semaines, la proposition du gouvernement du Manitoba



## Coup de coeur

Le Cercle Molière présente, du 10 au 17 février, sa troisième pièce de la saison: Coup de Sang, "une tragédie bouleversante mettant en scène des

personnages qui gravitent autour des grandes passions humaines de l'amour, de la possession de la terre, de la famille et de la religion".



*"Tes études...en français" au Collège Universitaire de Saint-Boniface*

SECTEUR COLLÈGE COMMUNAUTAIRE

● secrétariat bilingue ● administration des affaires

SECTEUR UNIVERSITAIRE

● ARTS ● SCIENCES ● ÉDUCATION

**SOYONS D'AFFAIRES DANS NOS CAISSES POPULAIRES**

Tous vos dépôts sont garantis par le Fonds de Sécurité du Manitoba.



La Fédération  
des Caisses populaires  
du Manitoba



# Pour qui sonne le glas?

Personne ne s'étonnera que le journal francophone de la province reproduise cette semaine une lettre en anglais portant sur une extension jugée excessive des services en français dans la province. Mais il n'y a rien de nouveau dans la bigoterie locale, pour qui s'affiche comme Franco-Manitobain.

Les proportions qu'a prises l'anti-bilinguisme sont plus qu'alarmantes. Il faut se demander ce que les défenseurs des droits de la personne attendent pour réagir à cette escalade de la haine qui frise l'illégalité.

La Société franco-manitobaine a elle-même avoué que les francophones ont mis fin à leur quête pour des services enchâssés pour une fin d'une espèce de terrorisme social au Manitoba. En somme, on veut pouvoir prendre un café dans un restaurant sans se faire insulter. D'autres groupes mieux organisés auraient réagi différemment dans l'adversité.

Pourtant, il paraît que certains conservateurs s'inquiètent du *high profile* de leurs membres réactionnaires. Ces même bleus ont toujours profité de l'ignorance de ces éléments parfois gênants pour assurer leur élection. Quelques remarques anti-Trudeau, anti-métrique, anti-French et pro-peine de mort dans le fond d'un foyer à tous les quatre ans, cela ne coûte pas bien cher.

Mais les Toryeux ne peuvent plus changer de direction, surtout pas quand leurs chances de former le prochain gouvernement au Manitoba semblent assurées. Quand on a trouvé une formule magique (et facile) pour reprendre le pouvoir, c'est pas le moment de l'abandonner pour un discours rationnel.

Car les Manitobains sont en train de choisir leur vision du Canada. C'est simple: d'une part, le Québec de René Lévesque, c'est-à-dire une nation francophone auto-

nome, et d'autre part, le Canada de Sterling Lyon, un melting pot ethno-culturel constitué par un rejet commun de la langue française. Et les Franco-Manitobains ne s'en iront pas nulle part, tout le monde le sait. Ils s'intégreront.

Une victoire de Roger Bilodeau en Cour suprême qui pourrait entraîner le chaos juridique dans la province ferait-elle plus de tort au système parlementaire que ne le fait présentement le continu tinte ment des cloches au palais législatif?

Ce dont nous sommes témoins dans le débat interminable en Chambre, c'est l'irresponsabilité d'un parti d'opposition désespérément engagé à miner la tradition parlementaire et l'unité de la province et du pays.

Le glas sonne pour les minorités.

Jean-Pierre DUBÉ

## Le 15e Festival pourra-t-il s'autofinancer?

Noël Joyal, le directeur général par intérim du Festival du Voyageur, a une ambition immédiate: "Démontrer que le Festival est capable de s'autofinancer". Quand on connaît la situation financière de l'organisation, c'est le moins qu'il faut réussir.

À de rares exceptions, l'histoire des 14 dernières années du Festival, "joie de vivre" et difficultés financières ont été inextricablement liées. Mais rarement la situation n'a été aussi alarmante qu'à la veille de la 15e édition de la fête d'hiver, qui s'adonne avec le 250e anniversaire de l'arrivée de La Vérendrye au Manitoba.

En gros, les dettes du Festival du Voyageur Inc. s'élèvent à 800 000\$, réparties de la manière suivante. La salle polyvalente Le Rendez-vous, ouverte en 1982 dans le but de régler une fois pour toutes les problèmes d'argent de la fête d'hiver, a une hypothèque de 650 000\$. De plus, le Festival doit, en comptes payables, environ 150 000\$. (Sur ce 150 000\$, 108 000\$ viennent de pertes enregistrées durant le dernier exercice financier du Rendez-Vous; le reste de la fête d'hiver 83.)

Mais quand il évoque les 800 000\$ de dettes, Noël Joyal tient à ajouter dans le même souffle: "On vaut 1 200 000\$." C'est-à-dire la valeur estimée du Rendez-Vous.

Il reste que la fête 84 n'a pu être organisée qu'avec une ligne de crédit de 150 000\$ de la banque de Montréal. Un prêt garanti par les revenus du casino. Ce qui complique encore plus l'affaire.

Parce que le gouvernement provincial a décidé que les casinos doivent bénéficier à plus de groupes. Il semble donc acquis que le Festival, contrairement aux années passées, ne pourra plus encaisser la totalité



Noël Joyal

des profits du casino. Ce qui n'est pas encore sûr, c'est le montant de profits que le Festival devra remettre à la Fondation des loteries du Manitoba.

Noël Joyal négocie en ce moment avec le gouvernement pour déterminer combien le Festival pourra gagner. Le directeur est resté avare de commentaires sur l'état des négociations, car il souhaite ne pas les compromettre. On comprend aisément ses réticences puisque "le casino est la source de revenus probablement la plus importante pour la fête 84".

L'an dernier, le casino avait duré 8 jours et rapporté 202 000\$, un profit plutôt moyen. Pour la 15e édition du Festival, le casino a été porté à 9 jours.

Les responsables de la fête, qui a été budgétée à environ 600 000\$ (soit environ 200 000\$ de moins qu'en 83) espèrent donc fortement que le casino sera un gros succès et que le gouvernement permettra au Festival d'en garder un montant substantiel.

Ceci dit, à une dizaine de jours avant le début du Festival, Noël Joyal estime que "la fête 84 devrait s'autofinancer. On devrait sortir de la semaine du 16 au 26 sans dettes".

### Pourquoi les gouvernements devraient?

Car, outre le casino, il reste quand même d'autres sources de revenus pour le Festival. Il y a, par exemple, un 50 000\$ en provenance des commanditaires. Plus l'entente qui prévoit que les organisateurs des relais verseront 20 pour cent des profits au Festival. Enfin, Noël Joyal souhaite que les subventions gouvernementales couvriront les quelque 40 000\$ que coûteront les artistes.

Pourquoi les gouvernements devraient-ils se montrer généreux envers le Festival? Parce que, selon les chiffres avancés par le directeur, les 600 000\$ de budget du Festival 84 auront un impact économique évalué à huit millions de \$, qui profiteront surtout à la ville de Winnipeg. Aussi, les gouvernements fédéral, provincial et municipal obtiendront ensemble approximativement un million de \$ de revenus, dus aux

taxes.

Voilà pour la fête.

Pour ce qui touche les opérations du Rendez-Vous, un effort de publicité est réalisé dernièrement pour louer la salle. Un effort qui semble payer, d'après Noël Joyal.

"Il faut signer suffisamment de contrats de location pour prouver à la banque que le Rendez-Vous est rentable." Une démonstration qui semblerait concluante depuis quelques mois. Et qui permettrait d'ici quelques semaines au directeur de renégocier l'appui financier pour la salle.

Mais d'abord, il reste la priorité des priorités: prouver que le Festival du Voyageur 84 est capable de s'autofinancer.

Bernard BOCQUEL

#### LOCATION... TÉL.: 233-1863

"MICROWAVE OVENS"

(four aux micro-ondes) et téléviseurs

Appelez Aurèle Dupuis

Carman Moxley Rentals Ltd.

171, rue Marion, Saint-Boniface

Du lundi au samedi - 9h à 18h

#### LE CLUB LA VERENDRYE

##### ●CLUB PRIVÉ

●Carte de membre requise



614, rue des Meurons, Saint-Boniface  
Téléphone: 233-8997

APEPSIE

D. Tougas  
J. Vignon





À cause de la perte du génie de la langue française

# Le concours des Jeux Floraux est enterré

Après huit années d'existence, les Jeux Floraux du Manitoba cessent d'exister. Pour au moins deux raisons importantes: l'argent et l'assimilation.

Les Jeux Floraux sont un concours littéraire et artistique, organisé pour la première fois en 1975 au Collège secondaire de Saint-Boniface par Beaufort Péan et Lucien Loiselle. Dès l'année suivante, à la recommandation des Éducateurs franco-manitobains et du Bureau de l'éducation française, le concours devient provincial. L'événement est calqué sur les célèbres Jeux Floraux de Toulouse en France. Il est organisé par l'Académie des Jeux Floraux du Manitoba.

Au fil des années, de 7 à 8 écoles de la 9e à la 12e année remettent entre 63 œuvres en 1975 et 364 en 1983 (99 œuvres en 76; 219 en 77; 363 en 78; 321 en 79; 126 en 80; 237 en 81; rien en 82).

À partir de 1980, les Jeux Floraux s'étendent. Le concours est dorénavant ouvert aux adultes, aux 7e et 8e années et à l'immersion. Mais la participation des nouveaux groupes sollicités se fait attendre.

## L'Académie reste

"Les résultats ont tardé, remarque le président des Jeux, Lucien Loiselle. Même s'ils commençaient à se faire sentir. Car cette année, ironie des ironies, 6 écoles d'immersion se sont déclarées intéressées."

Aujourd'hui, il est trop tard. Il n'y aura plus de lauréats pour des poèmes, des romans...

Les Jeux Floraux sont d'abord tombés victimes d'un manque de ressources financières, affirme Lucien Loiselle. L'organisation du concours exige 8 000\$. Or, cette année, les habitués subventionneurs (Secrétariat d'État; affaires culturelles du Manitoba; Bureau de l'éducation française) ne se sont pas montrés suffisamment généreux. "Pas assez d'argent, cela veut dire pas assez de ressources humaines pour administrer et animer le concours."

Mais il n'y a pas que l'argent qui a entraîné la chute des Jeux Floraux. "On constate une baisse de motivation chez les étudiants franco-manitobains," analyse le président des Jeux.

J'accorderai tout ce qu'on me demande avec l'invocation. Mon Jésus exaucez-moi par les mérites de vos Saintes Plaies.

Deux facteurs entrent en jeu, si l'on ose dire.

**Côté étudiants.** "La qualité de la langue chez les jeunes a définitivement baissé au cours des huit années d'existence du concours. Il y a donc moins d'intérêt dans un concours littéraire." *Pourquoi une baisse de la langue?* "C'est essentiellement dû à la perte du génie de la langue," croit Lucien Loiselle.

**Pourtant, les écoles françaises se sont développées durant les huit dernières années?** "Oui, mais l'école française, c'est tout simplement une nécessité. S'il n'y avait pas d'écoles, alors la perte serait encore plus dévastatrice."

**Côté professeurs.** "La charge des enseignants est tellement lourde qu'ils trouvent difficile d'assurer une animation durant toute l'année scolaire pour garder les jeunes intéressés au concours."

Toutefois, précise Lucien Loiselle, la fin des Jeux Floraux ne signifie pas pour autant la fin des activités de l'Académie des Jeux Floraux.

"Le concours est mort, l'Académie reste comme groupe de penseurs. Avec l'objectif de motiver une créativité littéraire et artistique chez les Franco-Manitobains. On voudrait continuer à susciter la créativité en travaillant avec les groupes et les institutions culturelles déjà en place. On a l'in-



Lucien Loiselle, président des Jeux Floraux. Il reste les idées.

tention de donner des idées sur quoi mettre en place pour la floraison du français au Manitoba."

L'Académie des Jeux Floraux est formée de Lucien Loiselle, Beaufort Péan, Antoine Gagné, Madeleine Vrignon, Lefco Thanou et Alice Dufault.

Bernard BOCQUEL

## Lettres

### Not democratic

It is strange how titles change. Premier Howard Pawley and company have decided that they could not call 90 per cent of Manitobans red-necks and bigots so they have started calling us "confused and ignorant of the facts" because we object to French entrenchment.

New Brunswick has lived with bilingualism for some time and the people hate it. If your name is English, you get no promotions in the civil service, even if you speak French and are good at your job. This is democracy? No thanks. We do not need that in Manitoba.

There are not enough French people in Manitoba to justify providing the services demanded. It must be a make-work project for Quebecers.

Our country will soon be run by nothing but Francophones. The unilingual English are being squeezed out of the RCMP and the armed forces. We must make a stand somewhere. We are told now that we cannot have a unilingual English prime minister. Why not?

Obviously, our democratic process is being eroded every day. The majority does not rule any more. I urge all people who care to write their MLA and get this bill stopped.

Lorna M. Wood  
Rivers, Manitoba

(Lettre tirée du Winnipeg FREE PRESS du 1er février 1984.)



SERVICE COMPLET  
DE DEMENAGEMENT



Rolly's Transfer CO. LTD.

256-5869 256-2564

Personnel tout à fait expérimenté

Spécial de la Saint-Valentin  
13 février 1984

2 billets Nevada gratuits à l'entrée

Club social de St-Joe

**BINGO**

tous les lundis

19h45

gymnase Holy Cross, 290, rue Dubuc

Montant total des prix

**2 075\$**

ligne du haut spéciale

bonus **400\$** - 10 numéros

Venez chez nous!

Tél.: 247-9153

#8426

POUR VOS SOIRÉES SOCIALES,  
RÉUNIONS, BANQUETS,  
"BEER GARDEN", etc...  
adressez-vous à:

**VICTOR'S  
WHOLESALE LTD**

Fournisseurs d'aliments, bonbons, cigarettes ainsi que d'ustensiles, tasses et assiettes en plastique, serviettes en papier, etc...

400, rue Marion

Tél.: 233-1431

Louis et Gilles Marius, prop.

## LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi  
par Presse-Ouest Ltée, au service  
de 12,000 foyers du Manitoba français.  
Membre de

**APF** Association de la  
presse francophone  
hors Québec

Rédacteur en chef: Jean-Pierre DUBÉ

Rédacteur: Bernard BOCQUEL

Administratrice: Gisèle GOBEL

Publicitaire: Maurice SABOURIN

Typographe

et correctrice: Rachelle LAFOND

Maquettiste: Gilbert PAINCHAUD

Secrétaire relationniste: Eveline BOURGOUIN

Toute correspondance doit être adressée à  
**LA LIBERTÉ**, Case postale 190, Saint-Boniface,  
Manitoba, R2H 3B4. Les lettres à la  
rédaction seront publiées à la demande du  
signataire. Les bureaux sont situés au Centre  
culturel franco-manitobain, 340, boulevard  
Provencher. Tél.: (204)247-4823.

L'abonnement annuel coûte 18\$50 au Manitoba,  
22\$50 partout ailleurs au Canada et  
27\$50 à l'étranger.

Heures de bureau: 9h00 à 12h00 et 13h00 à  
17h00 du lundi au vendredi.

**LA LIBERTÉ** est imprimée sur les presses de  
Derksen Printers.

Enregistré comme courrier de deuxième  
classe: No 0477.

**LA LIBERTÉ**  
C.P. 190  
Saint-Boniface, Manitoba  
R2H 3B4  
247-4823



# L'aumônier du péché

*Le père Ambroise Lafortune n'a pas fait moins que provoquer le scandale. Ironique par nécessité, son langage continue à faire remonter à la surface les contradictions de tous les jours.*

**"Que veux-tu? Les gens ne sont pas habitués de te voir fréquenter ce milieu. Dès qu'ils s'habitueront et que tu ne seras plus là, ils se demanderont pourquoi tu as décidé de partir."**

Voilà comment avait réagi le diplomate bien connu Gérard Pelletier au premier aumônier d'artistes au Canada, le père jésuite Ambroise Lafortune. Celui qui se promenait en soutane dans les boîtes de nuits montréalaises.

Le père Ambroise ne passe pas inaperçu. Autant aujourd'hui que lorsqu'il revenait de la Martinique quelques années après son ordination. Pour le catholique franco-canadien, surtout au Québec, ce père jésuite occupe une place spéciale: certains s'imaginent un homme qui se saoule sans cesse des plaisirs charnels, tandis que d'autres voient en lui la seule possibilité d'un véritable oecuménisme dans l'Église.

Entre le diable et le bon Dieu, le père Ambroise, âgé de 66 ans, a emporté sa mission "d'amitié" dans 103 différents pays. Sans parler de ses 30 ans d'expérience à la télévision.

Mais s'il fallait choisir un endroit où a commencé cette mission du père Ambroise, il faudrait retourner à son premier voyage à l'étranger. Aux Antilles...

"C'était à la Martinique, en 1944. J'avais les pieds bénis. J'avais tout. Et voilà que

deux ans après, un dimanche, je me suis mis le nez dans le caca. Je venais de donner trois messes en matinée. À l'époque, il n'était pas question de manger avant midi le dimanche. Quand je suis rentré chez moi (je vivais avec un vieux prêtre végétarien), je pouvais sentir la viande que faisait cuire la voisine. C'est à ce moment que je me suis rendu compte que je n'étais pas chez moi. Il ne me restait que l'impression d'être abandonné."

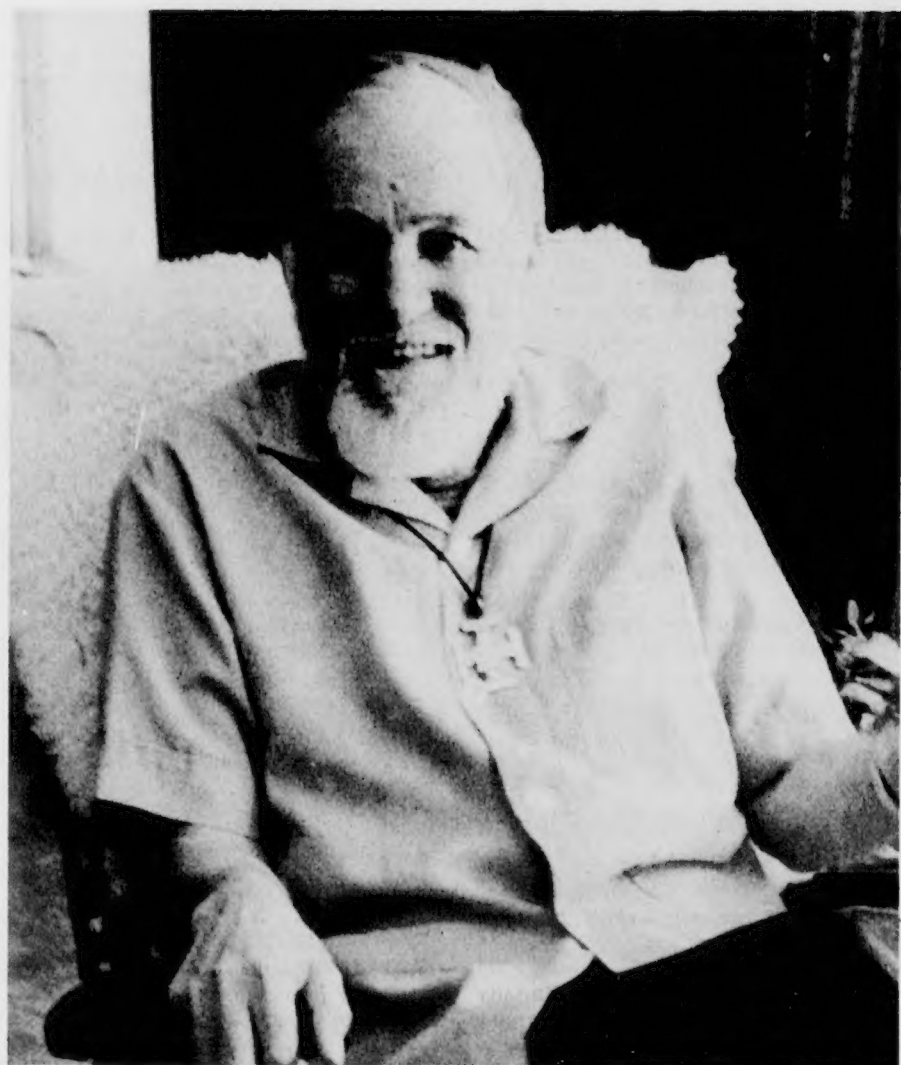
Mais si l'abandon et le désillusionnement sont venus frapper à sa porte, ce n'était pas pour y rester. Car le lendemain, un signe d'encouragement d'une amie religieuse lui est arrivé par la poste: "N'essayez pas d'y échapper, nous sommes d'une même équipe pour l'éternité."

Dix ans dans les Antilles, "ça donne une autre perception du monde".

**"Dès qu'il y a des communautés humaines, il faut se donner des structures. Cependant, je trouve que cela peut être bénéfique à la communauté si certains ne les suivent pas. Car des structures sont là pour être changées."**

Bien entendu, cette philosophie évolutionniste du père Ambroise a choqué les plus dignes des bien-pensants. Plus précisément, les évêques canadiens de milieux ruraux.

"Pendant les 40, l'Église au Canada



Le père Ambroise Lafortune: "Si je n'ai pas de problèmes avec mes supérieurs, c'est eux qui en ont avec moi."

avait encore une vision très rurale du monde. L'urbanisation, c'était la quasi-négation de Dieu: en campagne, on dépendait des saisons, en ville, on dépendait de l'homme... Je peux me rappeler à Montréal du temps où on faisait bénir les graines. Pouvez-vous le croire? Montréal, le plus grand diocèse urbain du Commonwealth, et on continuait à refuser la ville."

Rappelons-le, à cette époque au Québec, les actes radicaux ne se limitaient pas au père Ambroise qui faisait du pouce pour se rendre aux auberges de jeunesse. C'était du temps où Mgr Charbonneau, évêque de Montréal, prenait, pour la première fois dans l'histoire du Québec, le parti des travailleurs contre le clergé et l'État. Contre Mgr Courchesne, évêque de Rimouski, et

Maurice Duplessis, "le chef".

À petits feux, la révolution tranquille s'est mise en branle et des personnalités comme Trudeau, Marchand, Pelletier et, évidemment, Lafortune, ont pris les choses en main.

"C'est compréhensible qu'un organisme bien établi ne veuille pas voir de changements," conclut sans hésitations le père Ambroise. Une constatation qui ne l'a pourtant pas empêché de trouver un langage pour rejoindre une génération québécoise qui commençait à connaître Robert Charlebois.

C'était aussi le début d'une nouvelle vision dans l'Église catholique: le concile oecuménique Vatican II.

## Concours des Meilleurs

INSCRIPTION AVANT LE 17 FÉVRIER 1984

Il est encore possible de s'inscrire au 2<sup>e</sup> Concours annuel des Meilleurs Voyageurs, tenu du 19 au 26 février prochain. La compétition pour hommes et la compétition pour femmes comprend six épreuves: Sciage de pitoune, lancer à la hache, tire au poignet, lutte indienne, bataille du coq et jambette.

Le 19 au 26 février, 1984  
Éliminatoires le 26 février  
900\$ en prix



Pour plus de renseignements  
ou pour s'inscrire  
appeler le bureau du  
Festival du Voyageur  
au 247-7692



Commandité par  
Les Brasseries Carling O'Keefe



**FESTIVAL DU VOYAGEUR**  
DU 19 AU 26 FÉVRIER 1984, SAINT-BONIFACE

## ASSINIBOINE TRAVEL SERVICE LTD.

219 - 818, avenue Portage, Winnipeg Manitoba, R3G 0N4  
Téléphone: (1)204-775-0271 (1)800-262-8893

**15<sup>e</sup> voyage  
en Terre Sainte**  
visites à Rome, en Égypte et en Israël  
(arrêt à Londres, optionnel)

Hôte: Frère Fern Binette, o.m.i.  
Durée du voyage: 19 jours; du 13 avril au 3 mai 1984  
Prix: 3 080\$ (monnaie canadienne)  
Transport par British Airways  
Arrangements: Assiniboine Travel Service Ltd.  
Renseignements: John Schroeder



Et quand le père Ambroise entame une discussion sur cette nouvelle orientation de l'Eglise, il parle de son cheval de bataille: la pédagogie d'accession. C'est-à-dire, de ne pas provoquer le changement, mais de donner le temps aux gens d'accepter le changement.

**"La pédagogie de l'accession n'a pas existé pour faire comprendre la raison d'être de Vatican II. On venait dire aux gens qui mangeaient du poisson le vendredi depuis 40 ans que ce n'était plus important. C'est évident que ces personnes allaient prendre les évêques pour des fous."**

Entre autres, les nombreux séjours sur le sol étranger ont certainement permis au père Ambroise de développer sa propre formule sur l'oecuménisme de l'Eglise: "L'oecuménisme suppose le respect de l'autre. Raison donc de donner le temps à l'autre pour laisser mûrir une nouvelle idée."

Exemple. "Je me rappelle d'une mission à la Martinique qui avait trouvé le peuple trop superstitieux, toujours en train de vénérer des statues primitives. Eh bien, les prêtres avaient décidé de casser une dizaine de statues lors de la première messe... C'était la fin de la paroisse."

N'empêche que le père Ambroise admet lui-même que la pédagogie de l'accession, nécessite du temps à saisir. "On ne comprend pas ces choses-là en se le faisant dire."

La pédagogie de l'accession, c'est aussi une partie importante du message que le père Ambroise propose à ceux qui s'engagent actuellement à changer l'Eglise.

**"Ce qui prédomine dans le monde**

**présentement, c'est une quête pour définir la liberté. Que cela soit chez les noirs, les femmes, les citoyens de pays en voie de développement..."**

Le courant d'individualisme qui marque les 80 provoquera des changements dans l'Eglise. Le père Ambroise en est convaincu. Même si le pape défend encore, en quelque sorte, les idées du passé.

"Je sais que les femmes seront, un jour, acceptées à la prêtrise et que les prêtres pourront aussi se marier."

Un autre caractère de l'époque contemporaine, explique le père jésuite, "c'est que les gens ne veulent plus vivre avec le fruit de la peur. Je suis contre l'intolérance. Les gens veulent avant tout le dialogue. C'est ce qu'il faut pour avancer."

**"Chaque embêtement que j'ai connu, c'était simplement un tremplin pour aller ailleurs. Je suppose que c'est une question de mentalité. On peut aussi prendre cela comme une punition."**

C'est une perspective importante. Car, on sait bien que les archevêques ont souvent reçu des appels sur le comportement de cet "aumônier du péché".

Continuellement sur le tremplin, le père Ambroise ne va pas quatre chemins: "Respect de la hiérarchie, d'accord! Mais aussi, respect de sa propre personnalité."

Et quand la logique ne sert plus pour expliquer sa vision, il y a toujours l'humour. "L'humour, c'est ce qui reste pour désarmer ta colère et pour désarmer les autres."

Roland STRINGER

## De l'Amérique à la femme

Quelques commentaires du père Ambroise Lafortune, conférencier invité du club de femmes franco-manitobaines Réseau, sur:

**L'Amérique du Nord.** "Le Canada et les États-Unis posent présentement des problèmes au Vatican. Comme nous sommes nés d'une démocratie, c'est-à-dire d'une structure qui ne connaît pas de nobles ou princes, la quête pour la liberté est encore plus forte."

**Le Canada francophone.** "Contrairement aux autres pays francophones, nous sommes les seuls qui avons essayé de mettre en pratique la devise: 'la langue défenseur de la foi'.

C'est une notion qui ne s'est pas avérée vraie. On a fait des absolus de certaines choses et cela ne peut pas se faire."

"On peut facilement comparer le Québec à Paris. Il y a des gens qui font tout pour être comme les Parisiens; tout comme il y en a qui font de même pour être comme les Québécois. Il y a aussi l'opposé qui se fait. On fera tout pour être indépendant de Paris ou du Québec. Mais dans les deux cas, c'est une fausse perception des choses."

**La femme canadienne-française.** "C'est elle qui a assumé la continuité de la culture. C'est grand-mère, et non grand-père, qui signait le nom. Elle ne pouvait pas être notaire ou médecin, mais le reste, elle l'a été."

# R.E.E.R.

**AUCUN FRAIS D'ADMINISTRATION!**

**COMPAREZ NOS TAUX!**

Nous avons le  
régime enregistré d'épargne retraite  
qu'il vous faut!

**SOYONS D'AFFAIRES!**



LES CAISSES POPULAIRES DU MANITOBA

Hé! à quelle place  
on peut-tu manger  
des crêpes  
aux bleuets,  
d'la soupe aux pois,  
d'la tourtière  
et pis du ragoût???

Eh baïns!  
Country Kitchen,  
c'est la meilleure  
place, nous a dit  
les Bois Brûlés,  
pour manger  
des bons repas  
canadiens-français  
pendant que  
des artistes viendront  
nous divertir!



270, chemin Ste-Anne

257-8542

## ASSURANCES FOREST

160, rue Marion  
Saint-Boniface, Manitoba



Lise



Pierre



Nicole

**Nous avons besoin de vous!**

Faites vos assurances

**AUTOPAC**

chez Forest.

**233-4955**

**247-8434**

HEURES D'OUVERTURE:

Du lundi au vendredi 8h00 à 21h00  
Le samedi 9h00 à 18h00



# L'opinion de Magnet reste controversée

"Un beau bateau bien monté!" Voilà la réaction du président de l'Association des Pro-Canadiens du Manitoba, Maurice Prince, à la réunion de la Société franco-manitobaine du 17 février sur l'entente avec le gouvernement provincial.

Depuis déjà quelque temps, l'Association des Pro-Canadiens du Manitoba (l'APCM) s'est engagée à décourager toute négociation entre la SFM et le gouvernement manitobain sur l'extension des services en français dans cette province. "Comment peut-on amender un article qu'on ne connaît pas?" lance Maurice Prince.

Pour ce membre actif du mouvement né en 1980 après la décision de la SFM d'appuyer le OUI au référendum québécois, il ne faut pas "une tête à Papineau" pour comprendre que l'entente acceptée par la SFM est "rétrograde et un geste qui limite les droits des francophones".

Plutôt, l'APCM préférerait connaître l'interprétation que la Cour suprême donnerait à cet article. D'où l'idée d'embaucher

un collègue de guerre, Sid Green, pour tenter de savoir la pleine portée de l'article.

Comme plusieurs autres membres de la communauté, Maurice Prince se demande pourquoi on a mis de côté l'opinion de Me Magnet, conseiller juridique depuis cinq ans pour la SFM, pour prendre le parti des avocats franco-manitobains.

"De dire que Me Magnet est un homme d'Ottawa ne m'a pas impressionné. Car c'est à Ottawa où tout se décide. Si quelqu'un connaît ce qui se passe là, c'est certainement lui."

Précisons que Me Magnet s'opposait à la non inclusion des services en français dans l'amendement à la constitution; et à la création d'un comité consultatif avec seulement deux membres francophones



Maurice Prince, président de l'Association des Pro-Canadiens. Aller en Cour suprême.

sur au moins 13 membres.

Il reste qu'on a souvent souligné le manque de représentativité de l'APCM. Un point que Maurice Prince préfère ne pas aborder: "On n'a pas à faire la confesse à

personne."

Pour ce qui est de la SFM, Léo Robert ne voit aucun avantage à connaître, en ce moment, une interprétation de l'article 23. Le président soutient que c'est un risque: "On pourrait limiter le français à la législature et au tribunal."

## Un risque

Finalement, Léo Robert souligne que les démarches prises par l'APCM ne sont pas celles que préconisait Me Magnet.

"Me Magnet avait suggéré à la SFM d'initier une série de cas qui obligerait le gouvernement fédéral à vouloir négocier avec les Franco-Manitobains pour des services. Connaître le sens de l'article 23 est valable. Mais pas à ce point-ci."

Roland STRINGER



### À vendre:

- Cinéma Jolys à Saint-Pierre
- Duplex, 3 chambres à coucher, au Parc Windsor
- Ferme d'élevage, 202 acres, à La Rochelle

Contactez Robidoux Realty  
298, chemin Ste-Anne  
Winnipeg, Manitoba  
Tél.: 256-4386

**Désirez-vous  
vendre ou acheter  
une maison,  
un commerce  
ou une ferme?**

**Le cabinet  
Robidoux Realty  
est à votre service.**

membre de



## Supermarché de Winnipeg Liquidation de tapis

27, rue Watt

au sud de l'avenue Nairn

Amenez-nous les mesures de votre chambre et nous vous couperons du tapis de votre choix. Vous pourrez choisir parmi notre grande variété. Venez et comparez nos prix de tous les jours. Pendant la semaine jusqu'à 20h00; le samedi jusqu'à 17h00.

A & R Carpets

669-2829

## En tant que femme... en tant que personne

**La Journée de la femme  
s'en vient.**

le 4 mars 1984

École Précieux-Sang  
209, rue Kenny  
11h45 à 17h00 ateliers  
17h30 repas  
19h30 conférencière



## Dacia TL et Dacia 1304 Camionnette

Choisissez parmi 9 nouvelles voitures 1983  
À partir de 5995\$

Toutes les Dacia ont le moteur avant, traction avant, carrosserie monocoque, les sièges-baquets avant sont inclinables, des pneus radiaux, dégivreur électrique de la fenêtre arrière et beaucoup autres.

### Dacia 1984

à partir de

4 portes 6690\$  
Familiale 7540\$  
Camionnette 7675\$

Pour les voitures  
usagées, voir la page  
de PETITES ANNONCES.

Financement bancaire  
disponible



Riverside Dacia

Saint-Adolphe, Manitoba

Winnipeg: 475-0747

Saint-Adolphe: 883-2002



JEUDI 16 FÉVRIER À 22h10

*Les Guichets  
Fermés*

LAISSEZ-VOUS ENCHANTER PAR

Une Belle Époque

Chansons d'hier, succès éternels, les ritournelles de Charles Trenet, d'Edith Piaf, de Lucienne Boyer et d'Yves Montand, fredonnées entre les années 20 et 50, revivent avec les voix de Pierrette Lachance, de Lizanne Lachance et de Louis Dubé.

"Plaisirs d'amour, la Vie en Rose, Mon manège à moi, la mer..." et bien d'autres compositions vous rappelleront "cette belle époque".

Réalisation: Donald Hétu





# Les Habs: l'équipe qui ne veut pas lâcher

En trois ans, l'équipe de La Broquerie dans la Hanover-Taché est passée de la troisième place à la 2e, et pourrait terminer la saison 1984 en tête du classement. Mais il reste des parties difficiles...

A deux semaines de la fin de la saison régulière, les Habitants de La Broquerie commencent à sentir de la pression: on veut la première place. C'est Roy Siedler qui le dit, à sa 5e saison derrière le banc.

"On est en train de connaître notre meilleure saison depuis des années." Et cela malgré une remontée fulgurante chez les Warriors de Saint-Malo et chez les Red Wings de Grunthal, les deux équipes à battre dans la division Sud.

## SUD

Saint-Malo	15	4	30
La Broquerie	14	4	28
Grunthal	14	4	28
Mitchell	8	12	16
Saint-Pierre-Jolys	2	18	4

Art Coulombe, St-Malo	41	58	99
Fern Piché, La Broquerie	25	45	70
Gil Dubé, La Broquerie	44	22	66
Denis Trudel, Saint-Malo	28	30	58
Roger Taillefer, La Broquerie	25	26	51
Jacques Levesque, St-Pierre	12	29	41
Paul Rodrigue, St-Malo	15	23	38
Marcel Coulombe, St-Malo	13	25	38

## NORD

Sainte-Anne-des-Chênes	14	4	28
Landmark	9	10	18
Niverville	9	10	18
Ile-des-Chênes	9	11	18
Lorette	1	18	2

Ron Freynet, Sainte-Anne	31	38	69
René Kaptien, I-D-C	25	31	56
Earl Coleman, Sainte-Anne	18	29	47
Cliff Peters, Landmark	20	19	39
Ted Kaptien, I-D-C	16	21	37
Rod Hourd, I-D-C	10	25	35
Larry Plett, Landmark	15	19	34
Aime Plett, Landmark	16	16	32

Comme expliquer cette tenacité des Habs? Roy Siedler ne ménage pas ses mots: "On a la meilleure ligne de toute la ligue", avec le trio Roger Taillefer, Gilbert Dubé et le jeune Fernand Piché. Ce dernier est le 2e meilleur compte de la division et de la ligue. "A chaque fois qu'ils montent sur la patinoire, ils sont dangereux," soutient l'entraîneur.

Parmi les atouts que compte Roy Siedler, il faut noter le duo qui compose l'équipe des gardiens: un ancien et un nouveau. Aussi, les Habs profitent de la présence d'une ligue des Juvéniles, qui ne manque aucune partie. "C'est une ligne très productive," a expliqué l'entraîneur. Ce qui fait que les Habs ont réussi à défaire les Warriors deux fois sur trois.

Toutes les équipes n'ont pas la chance

### Samedi 11 février

- Grunthal à Lorette
- Landmark à Mitchell

### Dimanche 12 février

- Sainte-Anne à Ile-des-Chênes
- La Broquerie à Niverville

### Mardi 14 février

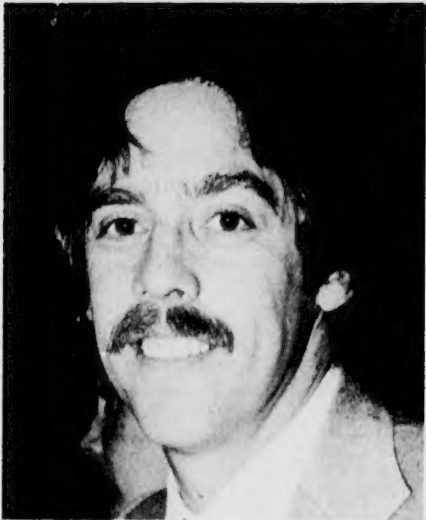
- Lorette à Sainte-Anne
- Grunthal à Landmark
- Saint-Pierre-Jolys à Saint-Malo
- Niverville à Mitchell

### Mercredi 15 février

- Ile-des-Chênes à La Broquerie

### Jeudi 16 février

- Sainte-Anne à Niverville
- Saint-Pierre à Grunthal
- Lorette à Landmark
- La Broquerie à Saint-Malo



Roy Siedler: avec 14 victoires, 4 défaites, c'est une excellente saison.

d'avoir des joueurs qui peuvent participer à tous les matchs, a noté Roy Siedler. Il semble que la plupart des formations dans la ligue connaissent des difficultés à réunir tous leurs joueurs: "Arrivés aux éliminatoires, nous allons voir des choses intéressantes."

Pour les Habs, il reste cinq matchs avant la fin de la saison. La Broquerie connaît pour le moment le moins de parties perdues, avec la défaite mardi de Saint-Malo



Roger Taillefer: l'ailier gauche du meilleur trio de la ligue.

aux mains des Clippers de Niverville, 10 à 7. La plupart de ces parties à venir les opposeront aux chefs de division.

Mais les Habs veulent la coupe: "Nous commençons à avoir faim!" a dit l'entraîneur. "Nous jouons très bien défensivement."

"C'est une saison excitante!"

J.P.D.

**GUERTIN IMPLEMENTS**  
(1968) LTD  
REPRÉSENTANT JOHN DEERE  
VENTES ET SERVICE  
"NOTHING runs like a Deere"

Lot 149  
Chemin du Périmètre  
C.P. 58  
Saint-Vital, Manitoba

Tél.: 256-4321  
Ed. Guertin

**Cercle d'Art Oratoire "Toastmasters"**

Maîtrisez:  
l'art de vous exprimer  
l'art du leadership

Renseignez-vous auprès de G. S. Durocher 775-8351, poste: 554

**"VIVRE EN FRANÇAIS CHEZ NOUS"**  
assemblée annuelle de la SFM, les 10 et 11 mars 1984

Nom: ..... Téléphone: .....  
Adresse .....  
..... Code postal: .....

**MEMBRE:** x Nombre de participant(e)s

CONGRÈS seulement  
- samedi et dimanche  
(inclus carte de membre) Prix 7,50\$ ☐

Banquet et soirée seulement Prix 17,50\$ ☐

Congrès, banquet et soirée  
(inclus carte de membre) Prix 25,00\$ ☐

**ÉTUDIANT(E):** Prix 15,00\$ ☐

Congrès, banquet et soirée

**OBSERVATEUR:** Prix 15,00\$ ☐

Congrès seulement

Congrès, banquet et soirée Prix 32,50\$ ☐

**MEMBRE DE LA PRESSE:** Prix 17,50\$ ☐

Banquet et soirée

**CHOIX DES ATELIERS: (SVP en cocher un)**  
(Samedi le 10 mars 1984)

Nouvelles technologies ☐

Politique ☐

Éducation ☐

Développement économique à base communautaire ☐

Adresser le chèque (ou le mandat), le formulaire de pré-inscription, le choix des ateliers et les droits d'inscription à:

Société franco-manitobaine  
C.P. 145  
Saint-Boniface, Manitoba  
R2H 3B4  
Tél.: 233-4915

Le Cercle Molière présente

**Coup de sang**

de Jean Daigle  
mise en scène de Claude Dorge

Salle Pauline-Boutal  
du 10 au 17 février à 20h00

Sainte Rose-du-Lac le 19 février  
Saint-Jean Baptiste le 21 février  
Notre-Dame-de-Lourdes le 23 février

Billets en vente au guichet du CCFM (233 8972)

Avec Carole Freynet, Rolande Garnier, Irène Mahe,  
Germaine Gosselin et Gilles Cop





## "Unfaithfully yours"

Une comédie américaine qui te donnera peut-être un peu plus le goût de respirer qu'un Danton ou Berlin Alexanderplatz (un film de 15 heures de Rainer Fassbinder qui commence le vendredi 10 février au Cinéma 3).

Dudley Moore et Nastassja Kinski, c'est sans doute ce qui nous attire à ce dernier de Howard Zieff (*Private Benjamin*). L'histoire est simple: un directeur de symphonie soupçonne l'infidélité chez sa femme.

Nastassja Kinski fait fureur depuis son rôle dans *Tess* de Roman Polanski. Interprète depuis l'âge de 13 ans, elle a commencé sa carrière en Allemagne. Et, récemment, elle a joué à côté de Gérard

Depardieu dans *La nuit dans le caniveau*. Un film qui n'a pas impressionné les critiques mais qui évoque très bien à l'écran sa sensibilité, son innocence, sa pureté...

10, avec Bo Derek, résume peut-être le mieux le genre de Dudley Moore. Bien que son rôle d'ivrogne dans *Arthur* ait aussi marqué le public nord américain. Musicien, écrivain et humoriste, ce gradué d'Oxford sait jouer le rôle d'un Casanova des années 80.

Somme toute, un film qui s'annonce comme un bon remède pour ceux ou celles à la recherche d'une distraction.

Au cinéma colony (non recommandé aux enfants).

R.S.

ACTUALITÉS présentera  
un DOSSIER en cinq volets sur

## L'ADOPTION

du lundi 13 février au vendredi 17 février 1984  
entre 16h30 et 16h54.

- L'adoption dès le commencement, les formalités, les délais
- les problèmes des parents adoptifs et des enfants adoptés
- la recherche des parents naturels à l'adolescence
- l'avenir, l'héritage biologique et culturel, autant d'aspects qui seront abordés avec des parents adoptifs, des enfants adoptés, des psychologues et des travailleurs sociaux.

Réalisation:

JACQUELINE BLAIS



actualités

CBFT 3/10

# Bienvenue au Festival du Voyageur

le 19 au 26  
février 1984




## MONTREZ VOTRE MACARON!

L'achat d'un macaron de participation 1984 adultes 3,00\$, enfants, étudiants, âge d'or 1,25\$) vous donne droit à L'ENTREE GRATUITE à certaines activités du Festival et à un rabais de 1,00\$ à d'autres.

## GAGNEZ UN VOYAGE POUR DEUX!

L'agence de voyages D'Eschambault et CP Air, avec la participation du Festival du Voyageur offrent un prix d'un voyage pour deux à Amsterdam ou à une des villes canadiennes suivantes: Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Edmonton, Calgary, Vancouver ou Victoria.

L'agence de voyages D'Eschambault se chargera de tous les préparatifs; ils réserveront deux places sur l'envolée CP Air de votre choix ainsi qu'une chambre d'hôtel ou une voiture jusqu'à concurrence de 300,00\$.

**CP Air**  **D'ESCHAMBAULT**  
Travel Service

Pour participer, achetez votre macaron de participation du Festival du Voyageur 1984 chez un des détaillants suivants:

**st vital**  
centre

le 6 au 18 février

**Club LaVerendrye**  
614 Desmeurons

**Eaton's**  
St. Vital Centre  
Downtown  
Garden City  
Polo Park

**Épicerie St-Boniface**  
248 de la Cathédrale

**Guay Shoes**  
196 Provencher

**Leather Loft**  
316 Desmeurons

**Maginot Arena**  
910 Maginot

**Bertrand Arena**  
294 Bertrand

**St. Vital Arena**  
580 St. Anne's

**St. Boniface (Hospital) Gift Shop**  
409 Tache

**St. Regis Hotel Gift Shop**  
285 Smith

**Taché Nursing Centre Aux.**  
185 Despins

**Viscount Gort (Gift Shop)**  
1670 Portage

**Petit Fore Gift Shop**  
Ile des Chênes

**White's Foods**  
390 Provencher

**Northern Traditions**  
227 McDermot  
478 River

**Manitoba Museum of Man and Nature**  
190 Rupert

et à tous les restaurants

**Quatre Vents**  
175 Marion

**La Boutique du Livre**  
315 Kenny

**Conseil St. Émile**  
768 Tache

**Centre culturel franco-manitobain**  
340, boul. Provencher

**Eaton Place Cards Etc.**

**Metro Drugs #59**  
Eaton Place  
234 Donald

**Metro Drugs #43**  
Grant park  
Shopping Centre

**Metro Drugs #41**  
Cottonwood Village  
1069 Autumnwood

**Chez Lion's Den**  
182 Goulet

**Kildonan Place**

le 6 au 25 février

**Fontaine Electric**  
165 Provencher

**Lakewood Drugs**  
35 Lakewood

**St. Boniface Mohawks Hockey Club**  
202 Provencher

**St. Anthony's Book & Church Supplies**  
164 Provencher

**Le Canot**  
768 Tache

**Librairie Landry**  
180 Provencher

**Musée de St-Boniface**  
494 Tache

3770, av. Portage  
1600 Pembina Hwy

**COUNTRY KITCHEN**



Obtenez une  
copie gratuite du

## Programme Souvenir

avec l'achat  
d'un souvenir.

160 pages de renseignements sur  
plus de 50 activités du Festival.



## La douleur de la solitude

**La troisième production de cette saison du Cercle Molière nous amènera à Saint-Edouard de Lotbinière, au Québec, entre 1910 et 1915. Là où la solitude règne...**

**Coup de sang**, de Jean Daigle, mise en scène de Claude Dorge, reprend tous les thèmes qui distinguent la littérature québécoise des autres: la terre, la religion la solitude.

Dans la distribution, on retrouve des comédiens qui ne sont pas à leur première au Cercle Molière: Irène Mahé et Gilles Cop jouent chacun des rôles importants. Germaine Gosselin, Rolande Garnier et Carole Freynet assument les autres rôles.

Alexandre Amprimoz, professeur à l'Université du Manitoba, a été marqué par le thème de la solitude, si fortement exprimé dans **Coup de sang**.

"À part l'expertise historique que démontre l'auteur, sa capacité de rendre vivant un dialecte qui a disparu, au-delà de l'utilisation des détails culturels significatifs, l'auteur donne un aspect intemporel à la douleur de la solitude."

Ajoutons que les décors de **Coup de sang** sont de Roland Mahé, les costumes de Mary-Jo Pollak, les éclairages de Léo Lagassé, la régie de Brigitte Léger et la musique d'Alain Gautron.

**Coup de sang** débute le 10 février.

## "Êtes-vous mariés?"

**Dans le passé, le CCFM envoyait deux voyageurs dans les écoles pendant un mois pour parler des jours de la découverte de l'Ouest. Cette année, on a choisi d'envoyer un voyageur seulement et une femme indienne.**

90 spectacles, en anglais et en français, mettant en vedette François Coquereau, Louise Smith, Pierre Trudel et Micheline

Mulaire, ont été donnés dans les dernières quatre semaines.

"L'Indienne et le voyageur" de Janine Tougas parle du partage qui a existé, au temps des coureurs de bois, entre la race blanche et indienne.

D'après Louise Smith, "les professeurs trouvent ce spectacle plus pertinent". Pour ce qui est des réactions des jeunes: "ils demandent souvent si ce qui a été présenté est vrai. Et évidemment, si les deux comédiens sont vraiment mariés!"

## Le CALENDRIER

### Jeudi 9

- Le Foyer du CCFM met en vedette Hélène Molin et Normand Touchette du jeudi au samedi.

### Vendredi 10

- La Galerie d'art de Winnipeg présentera "Dialogues: The Winnipeg Perspective 84". Cette exposition se poursuivra jusqu'au 25 mars.

### Dimanche 12

- La paroisse Sacré-Coeur tiendra un déjeuner aux crêpes après la messe de 10h00.

### Lundi 13

- Le film "I comme Icare" avec Yves Montand pourra être vu au Cinéma Main à 20h00.

- À l'antenne de CKSB, on présente pendant toute la semaine à l'émission Radio-Réveil, "Sous les tropiques", de 6h00 à 9h00.

### Mercredi 15

- Un film sur le peintre Claude Monet sera présenté à la Galerie d'art de Winnipeg.

### Mardi 21

- Un entretien avec Odette et Paul Guyot sur la préparation au vieillissement aura lieu au Club La Vérendrye à 11h30.

### Mercredi 22

- Clémence Lambert donnera une conférence, intitulée "Nouveau départ", sur l'orientation de la femme entre 35 et 55 ans, à la salle académique du Collège de Saint-Boniface, à 13h00.

## Roger Extraits pancarte

**Le poète franco-manitobain Roger Léveillé a lancé la semaine passée son dernier livre, ou plutôt une pancarte sur laquelle on retrouve un assemblage de mots, parfois en couleur.**

Dans une ambiance informelle et bien différente de ce qu'on est habitué des Éditions des Plaines, la présentation de sa création, intitulée "Extraits", au Canot du Festival du Voyageur, n'a pas manqué d'impressionner.

S'il y a un style qui peut se prêter pour tenter de décrire cette soirée sympathique, c'est certainement celui qu'on retrouve sur la pancarte...

Canot Roger son frère sa femme intime bonne idée monde esprit soul shout horns pas croyable fiction subjective journaliste cible boucane mouvement musique sourde soulodre saoul pas linéaire pas normal pas possible pourquoi pas parti tout le monde comme des flèches broue beaucoup multi

monologue cendrier pleins grave impressionnant voix forte mal de gorge au autre verre oublie pas la pancarte partis tout le monde ailleurs loins soleil sable sax kif rythme kif marbella torre molinos agadir rendez vous saint bon party excellent une autre s'il vous pourquoi pas pas assez souvent encore rare fini parti pancarte reste.

Roland STRINGER



Roger Léveillé explique sa fiction objective: Extraits.

## L'HEBDO-PALMARÈS

Le palmarès français et anglais de la semaine de **Sept heures bonhomme** de Radio-Canada et **Québec Rock** passe à l'antenne de CKSB lors de l'émission **Pulsation**.

### Du côté français:

- 1/3 - **Jim Corcoran**  
Ça tire à sa fin
- 2/1 - **Pierre Bertrand**  
Ma blonde m'aime
- 3/5 - **Louise Portal**  
T'es parti
- 4/2 - **Charlelie Couture**  
Local rock
- 5/8 - **Lucien Francoeur**  
Le mal de Montréal
- 6/4 - **Bill**  
Au nom de la loi
- 7/10 - **Jacques Higelin**  
Bougie rouillée
- 8/6 - **Tess**  
Le beat
- 9/9 - **Sylvie Boucher**  
Dans les rues de New York
- 10/- - **Claude Dubois**  
Terminus

### Du côté anglais:

- 1/5 - **Nina Hagen**  
New York - N.Y.
- 2/1 - **Bob Dylan**  
Union sundown

- 3/2 - **Duran Duran**  
Union of the snake
- 4/6 - **Re-Flex**  
The politics of dancing
- 5/7 - **Nena**  
99 Luftballons
- 6/3 - **Midnight Oil**  
Power n the passion
- 7/4 - **Rolling Stones**  
Undercover of the night
- 8/9 - **The Cure**  
Love cats
- 9/- - **The Pretenders**  
Middle of the road
- 10/8 - **Yes**  
Owner of a lonely heart



**Park Florist**

400, avenue Taché  
(en face de l'Hôpital Saint-Boniface)  
Lucille et Yvonne Boulet  
Tél.: 247-3891 - 247-6158

## au Centre...

**Au Foyer "Blues"** Soirées contemporaines  
avec Gérard Laroche,  
Laurent Roy et Gérard Paquin  
Les 16, 17 et 18 février  
Prix d'entrée: 1\$

Cette semaine:  
Soirées enchantantes avec Hélène Molin et Normand Touchette



### Ciné-série

Cinéma Main 20h00  
Le 13 février: "I comme Icare"  
de Henri Verneuil

Le 27 février: "Le dernier métro"  
de François Truffaut



Pour plus de renseignements: 233-8972

340, boulevard Provencher St-Boniface

**Centre  
Culturel  
Franco-  
Manitobain**

## Pèlerinage à Bayside New York

Bayside est un lieu de conversion, de pénitence et de prière. Venez à Bayside, Notre-Dame vous y invite, elle vous attend. Vous ne la verrez pas, mais elle vous verra, c'est ce qui compte, et elle vous comblera de grâce.

**Le 24 octobre 1979**, un collègue de travail de Véronica a donné, au Pape Jean-Paul II, les messages de Bayside: "Je conçois les messages dit le pape. Je vous bénis, vous mets, vous et vos familles, sous la protection de la très sainte Vierge Marie."

**Saviez-vous que?** Le message de Fatima a été détruit par la première bombe atomique, un foyer a été détruit. Dans ce foyer, le Chapelet en Famille a été détruit. Le message de Fatima!

Croisade du Rosaire pour l'âme en prière. Venez aujourd'hui une croisade du Rosaire pour la protection légale des enfants qui ne sont pas encore nés, le Clergé, le Pape et la Paix dans le monde.

Organisatrices du voyage au 261-3964 ou 269-3065; et Linda au 257-3119. "Le Rosaire résout tous les problèmes!"

Livres disponibles des messages de 77-80, écrivez: Children of Mary, 2401 N, 8e Rue, Orange, Texas, 77630.



# Classique, jazz, puis au dodo!

Les quelques insomniaques qui ont du mal à passer la nuit manitobaine debout peuvent maintenant chercher le poste 1050 de CKSB. Du moment qu'ils n'ont pas horreur du jazz ou du classique.

Reggae, rock, ska, punk, new wave: c'est ce qu'on peut entendre aux postes privés de Winnipeg. Mais à CKSB, le seul poste de langue française au Manitoba qui annonce maintenant une programmation 24 heures sur 24, on aura l'occasion d'écouter de la musique "moins commerciale". Bref, ce qui se joue certainement pas au party chez la femme (ou l'homme) d'à côté.

En direct de Montréal, là où tout se passe

**Salle du Centenaire  
C. de C.**

**BINGO**

**410 De Salaberry  
le dimanche - 19h30**

**ligne du haut  
500 \$ - 14 numéros**

**"Empty House"**

**1800 \$ - 43 numéros**

Si non gagné,  
le dimanche précédent

**The  
Supreme  
racquet  
courts**  
présente

**Pacific  
Western Holidays**

Joignez-vous à nous maintenant et participer à l'un des tournois, et peut-être serez-vous le gagnant d'une randonnée en ski à Penticton, une courtoisie de Pacific Western ou un voyage à Palm Springs, une courtoisie de Pacific Western Holidays.

**maintenant  
au bas prix de**

**75\$**

**DEVENEZ  
MEMBRE**

520, avenue Portage  
Téléphone: 786-8738

pour de vrai, Radio-Canada diffuse maintenant au Manitoba: du classique de 1h15 à 2h30, du jazz de 2h30 à 3h30 et encore du classique de 3h30 à 5h00.

On entend déjà un auditeur fidèle: "Finalement, une bonne musique douce pour soulager mes crises d'apésie." Tandis qu'un autre lance: "CKSB, pendant toute la nuit, on ne trouve pas de meilleur somnifère."

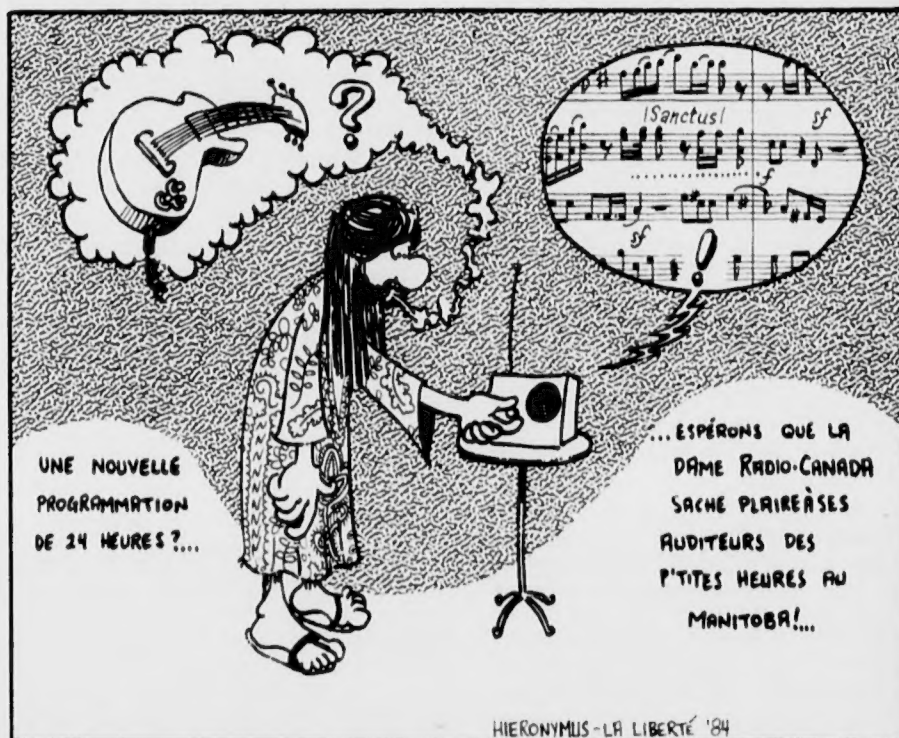
Que voulez-vous? On ne peut pas plaire à tous.

Après tout, il faut bien comprendre la situation dans laquelle se trouve Radio-Canada. Faire concurrence aux autres postes privés de Montréal n'est pas toujours une tâche facile.

Pensez à ces pauvres Montréalais qui en ont marre d'entendre Daniel Lavoie ou Michel Rivard toute la journée. Un peu de classique au "people's network", c'est bien ce qu'il leur faut pour changer les idées.

Pour les Manitobains, le message est clair: classique, jazz, classique, puis au dodo!

Roland STRINGER



## Le Bal du Gouverneur

Fêtez avec vos amis. Réservez une table complète pour votre bureau, club ou organisme. Costume de l'époque (facultatif)



**Samedi, le 18 février 1984**

**Hôtel Westin,  
2, place Lombard**

**18h00 Prélude-cocktail/  
19h00 Banquet/22h00 Danse**

**Billets: 35,00\$ chacun**

**Réservations:**

**Festival du Voyageur  
768, avenue Taché  
247-7692**

**MENU**

Potage au riz sauvage  
Tourtière Festival  
Rosbif  
Brocoli & carottes Vichy  
Salade gourmet  
Plat de fromage & craquelins  
Gâteau St-Honoré  
Vin blanc & rouge

Le vin de table est une gracieuseté de  
ASSURANCES AURÉLE DESAULNIERS LTÉE



**FESTIVAL DU VOYAGEUR**  
**DU 19 AU 26 FÉVRIER 1984, SAINT-BONIFACE**



## Malgré la tempête, un carnaval réussi Un profit de 2 200\$ a été enregistré

La tempête qui s'est élevée si soudainement samedi a sûrement causé des ennuis à certaines gens; néanmoins, le carnaval d'hiver a quand même réussi à attirer un bon nombre de participants.

D'abord, le poker derby, avec plus de 200 inscriptions, a eu comme gagnant, Earl Martin. Plus tard, les membres des Winnipeg Blue Bombers, dont Joe Poplawski, Paul Bennett, Rick House, Bob Cameron, etc., ainsi que Stéphane Cherpit et Stan Kubicek ont affronté les "All-Star Old Timers" d'Ile-des-Chênes pour une partie nulle, 5 à 5.

Ils se sont ensuite rendus au Centre récréatif pour la danse et le couronnement de la reine. Jackie Arnould, fille de Roger et Olga, s'est méritée cet honneur, ainsi qu'un téléviseur noir et blanc, une chaîne d'or et cent dollars. La première princesse, Christine Leclair, a reçu 50\$ et un radio-réveil (digital). La deuxième princesse, Michèle Bonneteau, a reçu 25\$, un fer à friser et miroir de maquillage.

Ces trois jeunes filles ont travaillé fort à vendre les billets pour le tirage qui a eu comme résultats: 1er prix, téléviseur 20" en couleur, Earl Martin; 2e prix, ghetto-

blaster à Scott Poschner; et 3e prix, walkman à Dolorès Trudeau.

Après les messes dominicales, plusieurs personnes ont pris part au déjeuner aux crêpes, servi par des dames de la LFC.

Le spectacle sur glace mettait en vedette les patineurs du "Figure Skating Club" des niveaux débutants jusqu'aux plus avancés; tout sous le thème "Festival of Nations".

Dolorès LAURENDEAU  
Lucie DUPUIS

### Calendrier

Le mardi 21 février, à 20h00, au restaurant Gigi: Réunion annuelle de la Chambre de Commerce d'Ile-des-Chênes et district Rapports, etc. À l'agenda, la question: "La Chambre de Commerce doit-elle continuer... oui ou non? Un manque d'intérêt grandissant oblige les responsables à poser la question

Le dimanche 26 février: Journée culturelle dans le cadre du Festival, avec grand-messe, repas à la canadienne, musique, chants, danses, concours, etc.

Malgré tant d'autres activités dans les environs, le carnaval d'hiver annuel, commandité conjointement par les Chevaliers de Colomb et l'Association athlétique, les 27, 28 et 29 janvier, réalisa un profit total de 2 200\$.

Le match de hockey, en ouverture, fut remporté par les seniors de chez nous contre Angusville, 11 à 4.

Les équipes des 6 ans et 8 ans de Saint-Lazare remportaient aussi les trophées du tournoi du carnaval.

Chez les 10 ans, Foxwarren prit la catégorie "A", Saint-Lazare la catégorie "B".

Au ballon-balai, quatre parties clôtur-

raient la fête. Binscarth et Saint-Lazare se divisèrent également les honneurs.

Quant au tournoi de cribbage, avec environ 50 participants, le duo Donald Tremblay et Charles Fouillard remporta le gros lot.

Annette et Omer CHARTIER

### Calendrier

Le mardi 4 février: Assemblée mensuelle de l'Association athlétique à l'aréna à 20h30

Le vendredi 10 février: Les Chevaliers de Colomb auront leur banquet annuel à la salle communautaire. Le tout débutera avec "cocktails" à 17h30, souper à 19h00, puis présentations et danse à 21h00.

## Saint-Norbert

Des ventes de pâtisseries aux profits du club Oasis auront lieu le samedi 11 février après la messe de 7h30, ainsi que le dimanche 12 février après la messe de 10h30 en la salle Perpétuel-Secours.

Dans le cadre du Festival du Voyageur, le

comité de parents de l'école Noël-Ritchot organise un déjeuner aux crêpes qui aura lieu au gymnase de l'école comme suit: le vendredi 24 février de 7h00 à 9h00 et le samedi 25 février de 9h00 à 11h00. Le coût d'admission sera de 2,25\$ pour adulte et 1,00\$ pour enfant

Eugénie FERRÉ

## Assurance Aurèle Desaulniers Ltée

D-390, boulevard  
Provencher



Stationnement aisé et gratuit

233-4051  
233-3394

Heures d'ouverture  
du 10 au 29 février

Du lundi au vendredi  
Les samedis

8h30 à 21h00  
8h30 à 18h00

• PLAN DE RETRAITE • ASSURANCE FEU • VIE

## Été Canada 84



## La main-d'oeuvre de demain au travail aujourd'hui!

En fournissant du travail aux étudiants pendant l'été, nous leur donnons les moyens financiers de poursuivre leurs études. Mais surtout, nous accroissons leurs chances de se trouver plus tard des emplois en leur permettant d'acquérir de l'expérience. Les employeurs qui donnent du travail aux étudiants aujourd'hui participent au développement de la main-d'oeuvre dont ils auront besoin demain.

Le gouvernement du Canada accordera aux promoteurs de projets Été Canada au travail une contribu-

tion au titre des salaires aux étudiants et des frais généraux connexes.

**Vous pouvez contribuer à la création d'emplois pour étudiants avec les projets d'Été Canada au travail.**

Les projets d'Été Canada au travail fournissent du travail aux étudiants locaux. Les projets doivent donner de l'emploi à au moins trois étudiants de la localité et doivent également produire des biens ou services utiles à la collectivité.

Tous les emplois doivent être à plein temps et durer entre six et dix-huit semaines consécutives pendant l'été.

**Êtes-vous admissible à de l'aide financière?**

Les groupes locaux et bénévoles, les associations techniques et professionnelles, les gouvernements locaux (pourvu que la province ne s'y oppose pas) et les employeurs de l'entreprise privée sont admissibles à un financement dans le cadre d'Été Canada au travail 84.

### PRÉSENTATION D'UNE DEMANDE

Si votre organisation a un projet pour Été Canada au travail, veuillez communiquer avec le Centre d'Emploi du Canada ou le bureau de la Direction générale du développement de l'emploi d'Emploi et Immigration Canada le plus proche pour obtenir plus d'information et des formulaires de demande. LA DATE LIMITE POUR PRÉSENTER UNE DEMANDE EST LE 24 FÉVRIER 1984.

Le personnel des Centres d'Emploi du Canada peut également vous renseigner sur les autres programmes d'Été Canada 84.

- Emplois d'été d'Accès-carrière un programme de subvention salariale pour étudiants.
- Les Centres d'emploi du Canada pour étudiants - un service de placement d'été.
- GRC et Défense nationale - programmes d'emploi pour étudiants.



Emploi et  
Immigration Canada  
John Roberts, Ministre

Employment and  
Immigration Canada  
John Roberts, Minister

Canada



# PLEINS FEUX SUR L'EGLISE

## Un appel à la Vie - la Réconciliation

L'Année jubilaire de la Rédemption, le Synode des évêques sur la Réconciliation, voilà deux événements importants dans la vie de notre Église diocésaine. À l'Office catéchétique on se questionne, on se demande comment sensibiliser nos catéchètes, nos parents et nos prêtres à une plus grande compréhension et appréciation du don précieux de la Réconciliation.

Déjà, en septembre, plusieurs catéchètes se réunissaient autour de leur évêque pour recevoir de ses mains le mandat de faire connaître Jésus Sauveur à nos jeunes. Afin de mieux remplir ce ministère privilégié, Monseigneur Antoine Hacault invite les catéchètes à ouvrir leur cœur au Rédempteur et à se laisser transformer à l'image de Jésus.

Cette année, l'Office catéchétique s'est donné pour buts de poursuivre la formation continue de nos catéchètes et de promouvoir l'unité de la collaboration entre l'école, la paroisse et la famille. A cette fin, les responsables ont organisé cinq jours de sessions, tant en anglais qu'en français, pour toute personne intéressée à l'éducation chrétienne de nos enfants. Pour animer cette session intitulée **Vivre et Célébrer la Réconciliation**, nous avons invité le Dr Françoise Darcy-Bérubé, spécialiste en Catéchèse.

Françoise Darcy-Bérubé, graduée de Lumen Vitae, Bruxelles, détient une maîtrise en Sciences Religieuses de l'Université de Montréal et un doctorat en Sciences Religieuses de l'Université d'Ottawa. Elle fut à tour de rôle professeur à la faculté de Théologie de l'Université de Montréal et de l'Université de Fordham, New York.

En plus, Mme Françoise Darcy-Bérubé et son mari Jean-Paul sont co-auteurs de plusieurs livres, entre autres, la série du Catéchisme Canadien, plus communément connue sous le titre de **Viens Vers le Père**. Ils ont élaboré des programmes pour la préparation aux sacrements d'initiation, **Enfants de Lumière, Sacrement de la Paix et Communier à Jésus**.

Mme Bérubé explique clairement que les sacrements ne sont pas des parenthèses

isolées dans le cours de notre vie chrétienne, mais bien des événements importants qu'il faut VIVRE avant et après la célébration. C'est avec beaucoup de conviction et de doigté qu'elle suggère aux catéchètes comment on peut faire VIVRE la RÉCONCILIATION à l'école, dans la famille et dans la paroisse.

Mme Bérubé nous fait comprendre que la morale chrétienne n'est pas une série de choses à faire ou à ne pas faire, mais bien la recherche du bonheur - un bonheur à la manière de Jésus, pleinement humain et divinement humain. "Nous sommes inséparables de Dieu," dit-elle et c'est à nous, adultes, que revient le privilège d'aider l'enfant à découvrir la vraie source de la VIE, et ainsi devenir AMOUR à l'image de Jésus.

Tout en invitant les catéchètes et les parents à bien préparer les enfants pour leur première confession, elle envoie le prêtre à qui seul revient le privilège d'accueillir ces petits enfants. Elle leur fait comprendre qu'eux-mêmes ont le devoir de préparer leur cœur de pasteur par la prière et l'oraison afin que tout leur être reflète Jésus dont ils sont les représentants. Cette première rencontre de l'enfant avec Jésus miséricordieux aura une influence qui le marquera pour la vie.

Elle est aussi auteur d'un livre de prières pour les jeunes **Vers Toi notre Dieu**. Tout en nous familiarisant avec le contenu de ce livre, elle invite les parents à redécouvrir en eux cette richesse de la présence de Dieu et de la partager avec leurs enfants en priant tous les jours de façon régulière et créatrice.

Durant son séjour au Manitoba, Mme Bérubé a su exprimer avec beaucoup de tendresse et de cœur la grandeur et la beauté de nos vérités chrétiennes. Au beau milieu de notre hiver manitobain, elle a su réchauffer bien des cœurs et raviver notre foi. Pour son message d'espérance nous remercions Mme Bérubé et nous anticipons la joie de son retour parmi nous.

Rolande Joyal, s.n.j.m.  
Coordonnatrice diocésaine

## Thème: La Famille La parentalité responsable

Le mot "responsable" prend une connotation différente suivant ceux ou celles qui l'emploient. Ainsi le Service de la Santé de Toronto l'a compris dans un sens bien étiqué en projetant la distribution de 10 000 condoms aux adolescents durant la Semaine dite du Contrôle des naissances du 12 au 18 février. Le but de cette mesure est so-disant d'encourager le sens de la responsabilité chez les jeunes hommes face au nombre croissant de naissances non-désirées chez les adolescents.

En employant l'expression "la parentalité responsable", l'Équipe pastorale de la Conférence des évêques catholiques du Canada donne un sens beaucoup plus humain et plénier au mot "responsable". Dans le cadre de son projet pastoral à long terme sur "La croissance de la foi dans et par la famille", la CECC traite de la notion de fécondité fait partie de la totalité de la personne raisonnable et libre, et spécifie la façon de vivre notre humanité soit comme homme ou femme. L'Équipe pastorale de la CECC veut promouvoir l'enseignement de l'Église en matière de sexualité avec cette préoccupation d'intégrer la fécondité dans la sexualité. La faculté de transmettre la vie ne doit pas être vue comme une maladie ou comme une déviation à corriger, mais plutôt comme une énergie vitale et créatrice de l'amour présente en chacun de nous. Les énergies sexuelles peuvent conduire jusqu'à la source d'énergie divine de l'Amour. L'aspect unitif de l'amour chez le couple marié s'exprime dans un souci de l'autre et par l'abandon de soi à l'autre.

C'est dans cette perspective que s'inscrit l'appel au don de la vie dans le mariage et ce que nous pouvons appeler la gérance respectueuse de sa fertilité.

Un organisme national d'information, d'éducation et d'animation s'adressant aux jeunes, aux couples, aux parents en tant que collaborateurs à la vie familiale a été mis sur pied en 1983. Il s'agit d'ACTION-FAMILLE qui est parrainé par la Conférence des évêques catholiques du Canada et le Conseil Suprême des Chevaliers de Colomb. ACTION-FAMILLE veut stimuler les familles dans leur recherche de sens et la découverte des valeurs évangéliques dans leur vie; aider les familles à discerner et à assumer de plus en plus complètement leurs responsabilités touchant la réalisation du projet de Dieu sur tous les aspects du vécu familial. Tout en tenant compte des personnes selon la diversité de leur vécu -jeunes, célibataires, couples, parents - une Pastorale familiale voit la fécondité non comme une maladie, mais comme une puissance dont on doit tenir compte et respecter chez soi comme chez les autres. Notre croissance et notre communication comme personnes humaines sexuées se porteront mieux, non en désirant supprimer la force créatrice de l'amour et de la sexualité, mais en considérant positivement ces énergies comme devant être de plus en plus assumées dans la totalité de notre personne. N'est-ce pas là la meilleure façon de devenir progressivement responsable de soi-même?

Léonce AUBIN

## Le mariage L'affaire de toute une communauté

Malgré le chômage, malgré les conditions économiques difficiles, malgré les tensions locales, nationales et internationales, malgré les influences d'une société aux valeurs contradictoires..., les couples choisissent de vivre le mariage. Les fiancés peuvent-ils s'engager dans un projet de vie à deux sans se préparer?

Plus que jamais, la préparation au mariage et à la vie familiale est nécessaire.

La préparation c'est prendre le temps de réfléchir et d'aborder les questions qui se posent lorsqu'on choisit le mariage: Est-ce que je me connais - mes qualités et mes limites? Suis-je prêt(e) à accepter les qualités et les défauts de mon partenaire? Pour moi, le mariage est-il un choix libre? Est-ce que j'accepte ma sexualité et celle de mon partenaire? Est-ce que je connais ma générité et la fécondité du couple? Quel est le sens du sacrement que je suis appelé à

vivre? Comment allons-nous gérer nos finances? Suis-je prêt(e) à faire grandir une famille et à créer un milieu familial épanouissant?

Ces questions peuvent être source d'inquiétude pour le couple fiancé, mais elles sont d'autant plus une occasion de grandir ensemble.

En tant que communauté chrétienne, nous devons accompagner les couples fiancés dans leur démarche et témoigner des vraies valeurs qu'ils sont appelés à vivre dans le mariage. Et cette responsabilité nous revient à tous et à chacun: parents, conseillers matrimoniaux, laïcs engagés, pasteurs de paroisses... La préparation et le soutien des mariages, c'est l'affaire de toute une communauté.

Gabriel et Louise LAMBERT

## Dialogue

### QUESTION

Est-ce vrai que l'on peut recevoir la communion deux fois le même jour?

### RÉPONSE

Le nouveau code de Droit canonique est venu modifier la pratique de la communion. Désormais, "si l'on a déjà communiqué, on peut de nouveau, le même jour, recevoir l'Eucharistie mais seulement à une célébration eucharistique à laquelle on participe". (Can. 917)

"Cette législation applique avec bonheur la pensée du Concile Vatican II et de la réforme liturgique qui recommande, au plus haut point, la participation maximale à la liturgie, et en particulier, à la réactualisation du mystère pascal." (Ordo 1984)



L'abbé Odilon LAROCHELLE

### Au CABLE 13

#### VIDÉO PERSPECTIVES

le vendredi 17 février à 21h00

TALKING ABOUT GOD TO YOUR CHILD

Invitée: Françoise Darcy-Bérubé

### À CBWFT JOUR DU SEIGNEUR

le dimanche à 10h00

le 12 février, d'Edmonton

Paroisse de l'Immaculée-Conception

### À CKSB

#### HISTOIRE RELIGIEUSE DU CANADA FRANÇAIS

le dimanche à 8h10

Invité: Monseigneur Maurice Baudoux

Série de neuf émissions animée par Léo

Rémillard

## DÉVELOPPEMENT ET PAIX

### NOUVELLE ANIMATRICE

L'Organisation catholique canadienne pour le Développement et la Paix est fière d'annoncer la nomination de Mlle Mary Edel Toner au poste d'animatrice de la région du Manitoba (diocèses de Saint-Boniface, de Winnipeg, de Keewatin-Le Pas, de Churchill et de Thunder Bay). Mlle Toner, originaire de Grand Sault au Nouveau-Brunswick, travaille depuis dix ans en tant que volontaire auprès de Développement et Paix et occupait le poste de présidente du Conseil diocésain de St. Jean avant sa récente nomination.

Tout en accueillant Mlle Toner, nous remercions l'animateur sortant, M. Raoul Ferraton, pour son précieux apport au cours des quatre dernières années.

Mlle Toner entra en fonction le 3 janvier 1984, au bureau de Développement et Paix, 210, rue Masson (tél.: 233-8891). C'est avec plaisir qu'elle vous rendra les services et les renseignements que vous désirez.

(le comité diocésain de Saint-Boniface)

### CARÊME-PARTAGE 1984

Une rencontre pour tous ceux et celles intéressés à préparer la campagne Carême-Partage 1984 de Développement et Paix aura lieu le samedi 18 février, de 13h00 à 16h30, au 210, rue Masson.

Vous êtes tous cordialement invités à participer à cet après-midi d'étude et de réflexion. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez composer le 233-8891 ou le 247-6164.



# INTERROGATION

## Le temps est venu

**Église de Jésus Christ qui es-tu? Avant de chercher dans le mystère même de l'Église des éléments de réponses à cette question, avant de laisser l'Église se dire, prenons encore un peu de temps pour regarder ce qu'elle est d'abord pour nous!**

Nous avons vu comment nous réagissons face à elle, comment nous réagissons en elle; nous nous sommes interrogés sur comment nous la voyions de l'extérieur et comme nous la voyions de l'intérieur. Le temps est donc venu pour nous de nous situer, de nous regarder.

Deux mots retiennent notre attention. Nous disons plus haut "de l'intérieur", "en elle" et "de l'extérieur", "en face d'elle".

Une chose saute aux yeux. Dès que nous parlons de l'Église, nous nous situons toujours par rapport à elle: soit que nous nous situons à l'intérieur, soit que nous nous situons à l'extérieur.

Nous nous situons habituellement à l'intérieur lorsque nous nous sentons partie prenante de son dynamisme, lorsque l'Église nous paraît comme étant bonne pour nous, lorsque nous avons l'impression d'en retirer quelque chose pour nous ou encore pour ceux que nous aimons, lorsque nous sommes heureux de ce qui se passe en elle, lorsque ça marche rondement.

Par contre, nous nous situons habituellement à l'extérieur d'elle lorsque les choses ne vont pas à notre goût, lorsque nous l'accusons de quelque chose, lorsqu'elle nous semble bien loin de nos préoccupations et de nos

besoins, lorsque nous y sommes indifférents, lorsque nous sommes blessés par des paroles ou des gestes de l'un ou l'autre de ceux que nous percevons comme ses représentants, lorsque nous voulons paraître comme quelqu'un de détaché, quelqu'un de libre, lorsque nous en rions et que nous nous en moquons, lorsque nous en parlons comme quelque chose qui est bien loin... comme à Rome!

Et, ce qui est curieux, nous passons facilement dans la même conversation d'une perception de l'intérieur à une perception de l'extérieur.

Comme si l'Église était un quelque chose que nous pouvions situer en face de nous lorsque, encore une fois, ça fait notre affaire.

Mais... pensons-y?

Comment pouvons-nous être en même temps en Église et au dehors? Comment pouvons-nous passer de l'un à l'autre?

Faisons-nous la même chose par rapport à nos familles? Certain jour lorsque ça fait mon affaire je suis un Blanchette et lorsque ça ne fait plus mon affaire, je n'en suis plus?

Vous voyez, comme moi, que ça ne fait pas très sérieux, que ça ne fait pas très adulte.

Par notre baptême, nous sommes entrés en Église. Par l'Eucharistie, nous demeurons en Église.

Alors, s'il est des choses que nous aimons moins de l'Église - dont nous sommes partie constituante - c'est de l'intérieur de celle-ci que nous devons chercher à comprendre et à bâtir. Ça ne nous donne pas grand-chose de nous situer à l'extérieur pour la juger.

Mieux vaut rester EN ELLE pour la mieux AIMER.

Claude BLANCHETTE, prêtre

ENTREPRISE GÉNÉRALE  
D'ÉLECTRICITÉ

**Fontaine  
Électrique Ltée...**

165, boulevard Provencher,  
Saint-Boniface  
Téléphone: 233-7425



Ernest Drolet

Venez fixer votre choix de voitures  
ou de camionnettes Mazda,  
neuves ou usagées.

Nous vous proposons  
une sélection impressionnante,  
un service de qualité  
et un accueil chaleureux.

Contactez Ernest pour tous les  
détails.

**JIM  
GAUTHIER  
mazda**

851, avenue Regent  
222-3211

**"Que vous le faites vous-même  
ou que vous embauchiez des spécialistes,  
c'est le temps d'isoler votre maison."**

Donnez une chance aux spécialistes de chez Emond vous aider à rendre votre maison plus efficace en énergie... Cela pourrait être un des investissements les plus importants de votre vie!

Emond vous offre toute une gamme de services: de l'isolation du grenier, des murs, des sous-sols, jusqu'à du scellage de fuite. Sans oublier une garantie de cinq ans sur la main-d'oeuvre. C'est le temps de mettre à votre profit nos 40 années d'expérience!

- UFTI remedial measures (Lic. #1074-4)
- CGSB approved (Lic. #MAN280)
- Bonded with Hydro
- All work to govt specifications - ask us about govt loans and grants

**EMOND  
Roofing &  
Siding Co. Ltd.**

COMPOSEZ:

**237-3247**

pour votre évaluation gratuite,  
sans aucune obligation.

340, rue DesMeurons

Conscientieux, absolument compétent.

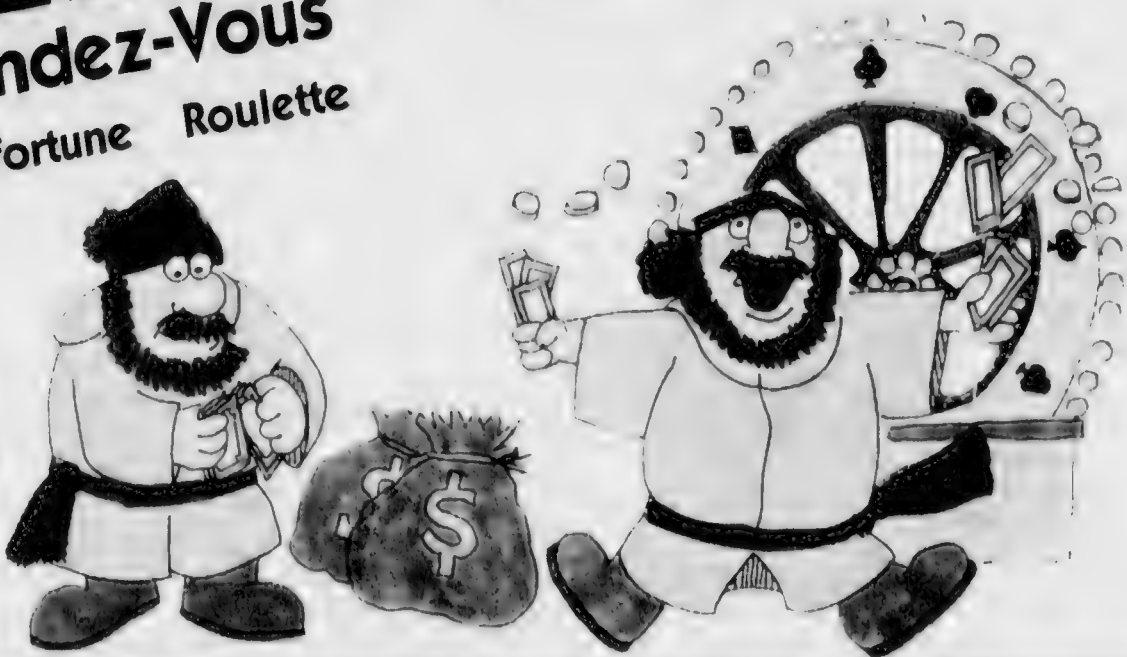
# Le CASINO

## du Grand Rendez-Vous

Blackjack Roues de fortune Roulette

Centre des Congrès  
375, avenue York  
Entrée: libre

Vendredi, le 17 février à  
Samedi, le 25 février  
Ouvert 14h00 chaque jour



Laissez le Festival vous porter chance!  
Visitez le Casino du Grand Rendez-Vous  
cette année au Centre des Congrès de  
Winnipeg. Laissez le hasard vous sourire  
au Blackjack, aux Roues de fortune ou à la  
Roulette. C'est vous qui allez gagner au  
Festival du Voyageur.



# FESTIVAL DU VOYAGEUR

**DU 19 AU 26 FÉVRIER 1984, SAINT-BONIFACE**



## LE CARNET DES PROFESSIONNELS

### Avocats-Notaires

François Avanthay  
LL.B.  
Avocat et Notaire  
25-185 boulevard Provencher  
Saint-Boniface, Manitoba Téléphone: 233-5029

**LAURENT-J. ROY C.R.**  
Avocat et notaire  
**MONK, GOODWIN & COMPANY**  
500, Édifice Canada Trust  
232 avenue Portage  
Winnipeg, Manitoba  
Téléphone: 956-1060

**Guay Smith et Associés**  
avocats et notaires  
Renald Guay Rémi C. Smith  
Shane H. I. Lasker  
Richard J. F. Chartier  
807 Centennial House  
210, Broadway et Donald  
Winnipeg (R3C 0S6) 957-0540

**PIERRE J.R. DENISET**  
(B.A., LL.B.)  
AVOCAT ET NOTAIRE  
300-400, avenue Taché  
Saint-Boniface, Manitoba  
**Heures de travail**  
lundi au vendredi 8h30-17h30  
mardi et jeudi 19h-21h  
samedi 10h-14h  
Téléphone: 233-0614

**MARCOUX,  
BETOURNAY  
LABOSSIERE**  
AVOCATS ET NOTAIRES  
L. G. MARCOUX, C.R.  
R. L. BETOURNAY  
D. LABOSSIERE  
F. W. DuVAL  
Roger R. LAFRENIERE  
200-170, rue Marion  
Saint-Boniface, Manitoba  
R2H 0T4 (204) 233-8901

**TEFFAINE MONNIN  
HOGUE & TEILLET**  
AVOCATS  
ET NOTAIRES  
R. E. TEFFAINE C.R. L. V. TEILLET  
M. MONNIN C.R. C. W. SHARP  
A. J. HOGUE R. BILODEAU  
Bureau  
201-185, Provencher  
Saint-Boniface  
Téléphone: 233-1426

### Optométristes

**DR R.J. STANNERS**  
Optométriste, Examen de la vue  
139, boulevard Provencher  
au rez-de-chaussée  
Téléphone: 233-3889

**DR D.W. MULHALL**  
OPTOMETRISTE  
198, St. Annes Sur rendez-vous seulement  
Winnipeg, Manitoba Téléphone: 255-3990  
R2M 3A1

**Dr. R.J. Lecker Dr. M.N. Lecker**  
Optométristes  
Examen de la vue  
2e étage, édifice Hurtig 264, Portage  
Téléphone: 943-6628

### Assureurs

**SERVICE COMPLET D'ASSURANCES  
BALCAEN-VERMETTE  
INC**  
1063, Autumnwood  
AUTOPAC - TEL: 257-4134  
Adressez-vous à Maurice ou Emile

**Assurances  
Aurèle Desaulniers**  
390, boul. Provencher, Tél.: 233-4051  
Pour tout service d'assurances  
FEU-VIE-MALADIE  
**CIS AUTOPAC**

**AUTOPAC**  
PROTECTING YOUR INVESTMENT IN THE MOVIE  
233-7760 233-7351  
**MAURICE-E.  
SABOURIN LTD**  
195, Provencher, Saint-Boniface Man.  
ASSURANCES DE TOUS GENRES  
AGENCE DE VOYAGES  
Avions-Bateaux-Tours Trains

### Comptables

**FOREST GUENETTE CHAPUT**  
Comptables agréés  
262, rue Marion  
Winnipeg, Manitoba  
Tél.: 233-8593  
Gabriel Forest, F.C.A.  
Lucien Guénette, B.A., C.A.  
Arthur Chaput, B.A., C.A.  
André Blondeau, B.A., C.A.  
Maurice Morissette, C.A.  
Gilles Chaput, B.A., C.A.

**H. A. MAGNE**  
Comptable agréé  
Henri Magne, B. Comm. C.A.  
200 - 170, rue Marion  
Saint-Boniface, Manitoba  
233-7842

**Brackman & Co.**  
Comptables généraux agréés  
• Comptabilité • Vérifications  
• Impôts sur les revenus  
• Services de gestion  
• Informatique  
Alan Brackman,  
B. Comm. (Hons.) C. Ed., C. G. A.  
Pièce 2 - 1808, rue Main  
Winnipeg, Manitoba 338-7985

**DR. E.M. FINKLEMAN  
ET  
DR S.A. FINKLEMAN**  
Optométristes  
208, Avenue Building  
265, avenue Portage,  
Winnipeg, Tél.: 942-2496  
Examen de la vue  
et  
Lunettes ajustées

## LES PETITES ANNONCES

À VENDRE: 2 chiens caniches ("poodles"), 150\$  
chaque. Ski Whiz Skidoo, neuve, 250\$. Appelez le  
237-6273  
-298-

À VENDRE: Saint-Boniface, bungalow, 2 cham-  
bres à coucher, 2 chambres de bain, sous-sol,  
garage, lot de 63 x 103 pieds. Appelez Roland au  
255-7510 Agence Ducharme  
-299-

À VENDRE: Saint-Boniface, nouvelle maison de 3  
chambres à coucher, armoires de chênes, four-  
naise efficace au point de vue d'énergie, octroi de  
5 000\$ disponible. Roland au 255-7510 Agence  
Ducharme  
-300-

À VENDRE: Lorette, lot de rivière boisé sur le  
chemin Dawson dans le village. Léo Grouette au  
257-2528 DELBRO.  
-301-

À VENDRE: Bungalow de 3 chambres à coucher  
à 35 km de Saint-Boniface, salle de famille, garage  
attenant, grand lot. Seulement 22 500\$. Léo  
Grouette au 257-2528.  
-302-

SONGEZ-VOUS CONSTRUIRE UNE NOU-  
VELLE MAISON? NOUS VOUS PROPOSONS  
DE TRÈS BEAUX LOTS BOISÉS SITUÉS À 12  
MILLES DE L'HÔTEL DE LA MONNAIE. LES  
SERVICES D'ÉGOUTS, D'EAU SOUS PRES-  
SION, GAZ NATURELLE, LOT ARPENTÉ, ETC.  
PRIX RAISONNABLE. APPELEZ PAUL CHEZ  
PAUL'S REALTY AU 1-883-2434  
-286-

TROUVÉE: une paire de lunettes (probablement  
pour homme) dans un étui brun au coin des rues de  
la Cathédrale et Des Meurons. Appelez le 233-2673  
-305-

À VENDRE: chalet en bonne condition avec  
fourniture, grand lot, situé à la Plage Albert. Pour  
plus d'informations, composez le 233 6187, après  
17h00  
-306-

À LOUER: appt d'une chambre à coucher pour  
célibataire, 210\$ par mois, chauffage et électricité  
inclus. Composez le 237 5963, après 18h00  
-307-

CHAMBRE & PENSION: pour personne âgée  
près de l'église et l'autobus. Composez le 237 4905  
-308-

22 RUE CENTRALE: à Ste Anne, bungalow de 3  
chambres à coucher, plein sous-sol, garage détaché,  
grande cour clôturée. Appelez Pat au 326 9309  
ou Riverbend Realty au 326 9844  
-309-

À VENDRE: laveuse et sècheuse Kenmore blanc,  
poêle et réfrigérateur Westinghouse Harvest gold,  
1 chesterfield en broché bleu french provincial, 1  
autre chesterfield broché bleu vert french provin-  
cial, un ensemble de salle à diner de 6 morceaux, un  
lit de 39 pouces, presque nouveau, une sècheuse à  
cheveux, autres articles ménager, un autre lit de 39  
pouces avec bureau d'enfant, un landau, marchette  
et une barrière pour enfant. Cause de vente: démé-  
nagement. Composez le 256 9142  
-310-

### Entrepreneurs de Construction

**LSM**  
**LAFRENIERE  
SHEET METAL LTD.**  
Chauffage, Ventilation  
Climatisation de l'air  
401, rue Youville, Saint-Boniface  
Téléphone: 233-7946

Air climatisé Ferblanterie  
Gouttières Ventilation  
**ROSSIGNON**  
"Sheet Metal & Heating"  
491, chemin Sainte-Anne - Saint-Vital  
R2H 0T1  
Téléphone: 257-2921  
René André 256-3340

### Chiropraticiens

Rendez-vous Téléphone: 233-3060  
**CENTRE CHIROPATIQUE  
BOHEMIER**  
154, boulevard Provencher  
Saint-Boniface, Manitoba  
CHIROPRATICIENS  
C. Lett et Gerald Bohomer

À VENDRE: C'est le temps de vous procurer  
votre casse de voyageur, soit en poil de loup, renard  
ou racoon. 35\$ à 40\$. Tél.: 257-1822  
-288-

À VENDRE: mocassins, faits à la maison, en four-  
rure brune et peau de cheval; grandeur 8 ou 9 (pour  
homme ou femme). 50\$ ou meilleure offre. Tél.:  
247-4823 le jour ou 255-8319 le soir.  
-316-

HOMME sans conjointe, de 6 pieds aux yeux bleu  
et cheveux brun, ainsi que financièrement établi,  
veut rencontrer une femme française de 45 à 50  
ans. SVP répondre à: La LIBERTÉ, Boîte 190 - 2,  
Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4.  
-317-

À VENDRE: 1976 Cutlass supreme sports coupe,  
350, servo-direction, servo-freins, transmission  
automatique. Très bonne condition. 2900\$. Appe-  
lez le 233-3509  
-304-

À VENDRE: Orgue Hammond, à deux claviers,  
modèle "CUSTOM", un an et demi d'usage, très  
bonne condition. Composez le 233-2225 ou 233  
1551  
-311-

THE DATING PLACE: présente un spécial pour  
la Saint-Valentin et les célibataires, les cartes de  
membres à moitié prix, plusieurs de nos membres  
ont été satisfaits de leur partenaire. Cette offre  
bonne seulement le samedi, lundi et mardi. The  
Dating Place, 305 - 504, rue Main. Composez le  
949-9139  
-312-

À VENDRE: quelques milles au sud de St-Pierre  
sur la grande route 59, belle propriété de 70 acres  
50 acres en culture, 20 acres en pâturage et beaux  
arbres en bordure de la rivière. Maison très moderne  
avec 3 chambres à coucher, garage double attaché,  
le tout à un prix très raisonnable. Ed Dubois au  
347-5298  
-313-

À LOUER: Appt de 2 chambres à coucher, au  
deuxième étage d'un duplex, entrée privée, chaleur  
et eau compris, poêle et réfrigérateur. Libre le 1er  
mars. 300\$ par mois; sur la rue Kitson. Tél.  
233-1069  
-314-

OUVERT AU PUBLIC: samedi 11 février, de  
13h00 à 16h00, 42, Egerton, à St-Vital, maison de 3  
chambres à coucher, réfrigérateur, poêle, laveuse  
automatique, sècheuse et tous rideaux restent.  
Prix: 18 500\$. Composez le 247 6013  
-315-

### RECTIFICATIF

Dans l'annonce la semaine dernière,  
de **NORWOOD HAIRSTYLISTS**,  
on devait lire **20 pour cent de rabais**  
**sur les permanents**, et non sur toutes  
les coiffures

1981 ARO  
14 000 km, 5 800\$  
1981 DODGE D50 pickup  
Sports package, servo-direction,  
servo-freins, 5 800\$  
1977 CHEV wagon  
nouveaux pneus, 1 750\$  
1975 DODGE van  
nouvelle peinture, 1 895\$  
1972 GMC  
3 tonnes, 366 V8, 5 & 2 transmission  
boîte avec monte-charge de 14 pieds  
excellente condition, 6 250\$  
**Riverside DACIA**  
Saint-Adolphe, Manitoba  
Winnipeg: 475-0747  
Saint-Adolphe: 883-2002

**CHAPELLE  
FUNÉRAIRE  
SAINT-PIERRE**  
Luc DANDENAULT, Gérant  
Résidence: 433-7633 Bureau: 433-7879  
"LOEWEN FUNERAL CHAPELS"  
Steinbach Tél.: 326-1351

**Pelland Catering**  
Traiteurs: mariages, dîners  
réceptions et banquets  
161, boulevard Provencher, Saint-Boniface  
TÉLÉPHONE: 247-3319

**ARROW-APPLIANCE-SERVICE**  
Tél: 233-3385  
579 St. Mary's Road, Winnipeg, Manitoba



## Otterburne

### Ce qu'il y aura de neuf au carnaval

Du 13 au 19 février se déroulera, à Otterburne, le 8e carnaval d'hiver annuel.

Tout au cours de la semaine, vous pouvez participer à une foule d'activités.

Du lundi au dimanche, il y a des compétitions de curling. Toute personne désirant jouer est priée d'appeler Adrien Gagnon au 433-7900 pour s'inscrire.

Pour le Poker Derby du samedi, on note des changements si l'on compare avec les années passées.

### Calendrier

Les 13 au 19 février: Bonspiel paroissial.

Le mercredi 15 février: Réunion des Chevaliers de Colomb au sous-sol de l'église à 20h00.

Le jeudi 16 février: Bingo du carnaval au sous-sol de l'église à 20h00.

Le vendredi 17 février: Partie de cartes au sous-sol de l'église à 20h00.

Le samedi 18 février: Poker Derby. Départ et inscription de 10h00 à 12h30 à la salle du curling.

D'abord, le parcours est d'Otterburne à Sainte-Agathe à Saint-Adolphe pour revenir à Otterburne. la distance est approximativement 50 milles. L'inscription se fait de 10h00 à 12h30 à la salle du curling. Le retour est à 16h30, au plus tard. Il y a des prix supplémentaires pour les conducteurs qui font le parcours avec des jeux commandités (silent riders). Alors, faites la course aux commanditaires... Pour les détails des autres activités, veuillez consulter le calendrier d'activités.

Pierre BEAUDOIN

Le samedi 18 février: Spot Shot au curling à 14h00.

Le samedi 18 février: Danse du Carnaval à la salle du curling à 20h00.

- dévoilement du bonhomme carnaval  
- couronnement du Couple Royal  
- musique de Marcel Lacroix.

Le dimanche 19 février: Activités pour jeunes à la salle du curling à compter de 13h00.

Le dimanche 19 février: Remise des prix pour la semaine du carnaval, à la salle du curling à compter de 21h00.

## Lorette

### Une soirée canadienne à Lagimodière

Plus de 300 parents, amis et étudiants francophones se sont rendus jeudi soir au gymnase de l'école Lagimodière pour une soirée récréative du bon vieux temps qui marqua l'ouverture du festival Lagimodière.

La présidente du comité de parents, Yolande Dupuis, souhaita la bienvenue à tous les parents, amis et étudiants. Elle remercia aussi la directrice de Lagimodière pour son appui et son encouragement. Par la suite, la directrice, Noëlla Gauthier, qui était vêtue comme une voyageuse avec tuque rouge et ceinture fléchée, nous faisait entendre que c'est grâce à un grand dévouement et beaucoup d'heures de travail que le comité de parents a fait de cette soirée un tel succès.

Elle profita de cette occasion pour présenter officiellement le voyageur et voyageuse de l'école Lagimodière: Anne Foisy et Marc Manaigre. Ces deux aideront à mettre de la participation à toutes les activités qui se dérouleront durant la semaine du festival.

Un qu'il ne faut pas oublier est Ronald Valois qui, avec son talent remarquable, a occupé une centaine d'enfants à chanter avec ses chansons à répondre.

Pour mettre encore plus d'entrain à cette soirée, les violonistes, Alex Carrière et son fils Ken, accompagnés de Gene Silvaggio et Edward Lacroix et son fils Guy à la guitare, faisaient danser et giguer cette foule pendant quelques heures.

Lilliane LANSARD

### Lavallée président

Le club des blés d'or annonce les gagnants du tirage mensuel des mois de décembre et janvier. Ils sont: Jos Cournoyer, Rose Loriault, Michelle Landry et Gertrude Rozière.

À leur dernière assemblée du mois de décembre, un nouvel exécutif a été formé pour l'année 1984: président, Donat Lavallée; vice-président, Odile Zelmer; trésorière, Cécile Préfontaine; secrétaire, Blanche Bohémier; conseillers, Alma Désautels, Marcién Duhamel et Malvina Gauthier.

### Calendrier

Série de tournoi de cribbage au centre sportif de Lorette, dimanche le 19 février à 19h30. Le profit pour aider les sports mineurs.

### POSTE DE SECRÉTAIRE-BILINGUE

la Société franco-manitobaine  
désire embaucher une personne  
pour la période  
du 1er avril au 31 juillet 1984

#### Fonctions:

- \* assurer le secrétariat pour plusieurs agents de développement;
- \* et faire du travail général de bureau.

#### Qualifications:

- \* bilingue (français-anglais)
- \* et avec de bonnes connaissances grammaticales.

#### Salaire:

- \* négociable suivant les qualifications.

#### Entrée en fonction:

- \* le 1er avril 1984.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 15 mars 1984 ou entrer en communication avec:



Jacqueline Thioux  
Adjointe à l'administration  
C.P. 145  
200, avenue de la Cathédrale  
Bureau 1009 - tél.: 233-4915  
Saint-Boniface, Manitoba (R2H 3B4)



Approvisionnement et Services Supply and Services  
Canada Canada

Emploi et Immigration Canada Employment and Immigration Canada

## LE CENTRE D'AIDE AU PUBLIC Tient sa promesse: vous donner un bon service!

Le gouvernement du Canada se doit de fournir un bon service au public. En fait, presque tous ceux qui consultent les services d'assurance-chômage, d'emploi ou d'immigration y reçoivent une prompt attention et y trouvent de précieux conseils. Cependant, il arrive parfois qu'ils ne peuvent vous être utiles. Et c'est alors qu'intervient le Centre d'aide au public.

Nous vous recevons. Nous vous donnerons conseils et renseignements utiles. Nous vous aiderons à résoudre vos problèmes avec diligence. Nous tiendrons notre promesse: nous vous fournirons un bon service. Au Centre d'aide au public, nous vous écoutons. Et nous pouvons vous aider.

Pour savoir ce que nous pouvons faire pour vous, téléphonez-nous ou venez nous voir.

## LE CENTRE d'aide AU PUBLIC Canada

103, rue Osborne (Osborne Village)  
Winnipeg Manitoba R3L 1Y4

Si vous habitez Winnipeg, composez le 949-4474. Si vous habitez ailleurs au Manitoba, appelez le standardiste et demandez le ZÉNITH 3-7200 (sans frais)

Nous vous écouterons. Nous vous aiderons.

Canada



Plan d'épargne retraite

### SORTEZ VOS BAS

... avec un Régime Enregistré d'Épargne Retraite chez la société fiduciaire Co-Opérative

- durée de 5 ans
- intérêt composé annuellement, d'autres termes disponibles sur demande

Déposé votre argent avant le 29 février 1984

Passez à votre succursale Co-Opérative ou communiquer avec votre caisse populaire



CO-OPERATIVE TRUST  
COMPANY OF CANADA



Member: Canada Deposit Insurance Corporation



# Notre-Dame-de-Lourdes

## Les aventuriers ont été bien reçus

Voilà quatre semaines que le deuxième groupe Katimavik est arrivé à Notre-Dame-de-Lourdes.

Et déjà il a été impliqué avec du travail soit au Foyer Notre-Dame, au village de Notre-Dame-de-Lourdes, à l'arène Notre-Dame et à l'école élémentaire Notre-Dame.

Cette première étape est presque terminée, chacun des membres ira prochainement en hébergement (du 6 au 24 février).

Cette période donnera à chacun des membres l'occasion de vivre avec une famille, de l'aider dans les travaux quotidiens, et bien sûr, de former des liens d'amitié avec elle.

Les douze membres de ce groupe ont passé les trois mois précédents en Colombie-

Britannique, où ils ont oeuvré dans un établissement de pisciculture.

L'isolement de ce dernier endroit leur a surtout donné l'occasion de bien se connaître, tandis que la période à Notre-Dame-de-Lourdes leur donnera sûrement l'occasion de connaître notre communauté et plusieurs des individus qui le compose.

Le groupe a signalé que l'accueil chaleureux des gens les a énormément réconforté et que les membres se sentent à l'aise et confortables chez les Lourdins!

Ces aventuriers et travailleurs bénévoles, arrivés le 4 janvier, quitteront notre communauté le 28 mars pour se rendre à Lennoxville au Québec. Là, ils passeront les trois derniers mois de leur stage avec Katimavik.

Denis BIBAULT

## Les gagnants au bonspiel de la Société franco-manitobaine



Première épreuve: Lilliane Kolly, Loree Kolly, Guy Kolly et René Kolly. Deuxième épreuve: Gabriel Jamault, Vivianne Jamault, Lorraine Comte et Réal Chabbert. Troisième épreuve: Guy Lesage, Roseline Arbez, Maurice Boisvert et Claudette Badiou (absente).

Agence **D'Eschambault**

**AUTOPAC**

Se spécialise dans tout genre d'assurance générale, maison, auto et assurances d'affaires

Téléphone: 247-4816

136, boulevard Provencher

## À L'AFFICHE du 11 au 17 février

### Samedi

À 13h00: Ciné Famille présentera, pour nos jeunes et moins jeunes téléspectateurs, Objectif Lune, une autre aventure de Tintin et Milou.

À 19h00: C'est du Forum de Montréal que vous parviendra La Soirée du hockey, au cours de laquelle les Canadiens affronteront les Sabres de Buffalo.

À 22h15: Résumé des compétitions sportives qui se seront déroulées lors de cette journée des Jeux Olympiques d'hiver à Sarajevo.

Afin de vous tenir informés sur ces compétitions importantes et de vous parler des prouesses des athlètes canadiens, nous vous présenterons un reportage tous les soirs de la semaine: **dimanche** à 22h15, **lundi, mardi et mercredi** à 22h20, **jeudi** à 22h40 et **vendredi** à 22h30.

### Dimanche

À 13h00: Ne manquez pas les championnats d'Europe de patinage artistique qui seront diffusés dans le cadre de l'Univers des Sports.

À 16h00: Second Regard vous proposera la deuxième et dernière partie du dossier intitulé "La Science et le Problème de Dieu".

À 17h30: Génies en Herbe: le Collège Louis-Riel affrontera l'école de Notre-Dame-de-Lourdes sous le feu des questions que leur posera l'animateur Pierre Chevrier.

À 20h50: Les mélomanes ne manqueront pas la Symphonie N° 3 de Camille Saint-Saëns, interprétée par l'orchestre symphonique de Montréal, sous la direction de Charles Dutoit.

Et à 23h20: Pour les cinéphiles, amoureux de western, Rio Bravo, un classique mettant en vedette John Wayne et Dean Martin.

### Lundi

À 18h30: Retrouvez tous les personnages de Terre Humaine et, le temps d'une émission, partagez leurs joies et leurs peines.

À 19h30: Ce sont des concurrents de l'Alberta qui s'affronteront au cours du jeu questionnaire Pile ou Face.

À 20h00: Phare Ouest vous parviendra de Régina.

### Mardi

À 19h00: Dans le cadre de Télésélection, ne manquez pas la deuxième partie du drame psychologique, Sybil, mettant en vedette Sally Field et Joanne Woodward.

### Mercredi

À 19h00: Télé-Point, animé par Louise Cloutier qui fera le point de l'actualité manitobaine et ira plus loin que la nouvelle officielle. Une réalisation de Maurice Auger.

À 20h00: Vous retrouverez Richard Chamberlain et Rachel Ward dans un autre épisode de la saga australienne, Les oiseaux se cachent pour mourir.

### Jeudi

À 19h00: À l'affiche des Grands Films, Accroche-toi, j'arrive, une comédie avec Elliott Gould.

À 22h10: À Guichets Fermés, nous vous présenterons Une belle époque, en compagnie de Pierrette Lachance, Louis Dubé et Lizanne Lachance qui feront revivre les chansons de Piaf, d'Yves Montand et de Charles Trenet... Une réalisation de Donald Héty.

### Vendredi

À 19h00: Pierre Nadeau vous fera revivre certains événements qui se sont déroulés IL Y A 20 ANS.

Et à 20h00: Les Plouffes. Ne manquez pas cette version télévisée qui sera diffusée en 6 épisodes et qui est interprétée par de grands artistes comme Juliette Huot, Denise Filiatrault, Paul Berval, etc.

Et, tous les soirs de la semaine, du lundi au vendredi à 18h00, restez au fait de l'actualité grâce à Ce Soir, qu'anime Pierre Chevrier et François Riopel. Une réalisation de Donald Héty.



## C'est le temps du REER!

(Régime enregistré épargne retraite)

date limite le 29 février 1984

Pour investissements de tout genre, protection contre accident et maladie, ainsi qu'assurance vie.

Pour améliorer votre situation fiscale pour 1983, renseignez-vous auprès d'ici:

Investors Syndicate Limited  
310, avenue Broadway  
Winnipeg, Manitoba

Bureau: 956-0480

Résidence: 256-9175  
256-6892



Louis J. Lemoing  
Planificateur financier diplômé

**\$25 STAPLETON AUTO BODY \$25**

STAPLETON  
AUTO BODY

15, rue Stapleton  
(1 bloc de Nairn)

DENNIS DESROCHERS  
gérant  
téléphone: 667-0760

Ce coupon vaut

**\$25.00**

pour tous déductibles  
d'Autopac ou  
travaux de plus  
de \$200.00

(Limité à un véhicule)

- état estimatif gratuit
- réparations Autopac
- réparations de châssis
- peinture professionnelle
- pare-brise
- soudage
- réparations de carrosserie
- moulage et démontage
- auto "courtesy" (avec rendez-vous)
- tous travaux sont garantis

**\$25 STAPLETON AUTO BODY \$25**



Cette annonce s'inscrit dans une série de messages voulant souligner le rôle joué aujourd'hui par CP Rail dans le développement des moyens de transport dont le Canada aura besoin demain.

# «LA SCIENCE DES BESOINS DES CLIENTS DE NOS CLIENTS».

Des tonnes et des tonnes de minéral, des montagnes de produits forestiers, agricoles et manufacturés. CP Rail transporte ces produits de leur lieu d'origine à leur lieu d'utilisation.

Matières brutes telles que minéral et concentrés, potasse, charbon, soufre et pâte de bois, produits semi-transformés tels que copeaux de bois, produits chimiques, fer et acier, produits finis tels que véhicules, réfrigérateurs, aliments surgelés, machinerie, souliers et draps de lits.

A une étape ou l'autre, la presque totalité des produits que les Canadiens consomment, utilisent, portent, exportent ou importent empruntent la voie de CP Rail.

## VERS UN SYSTÈME DE TRANSPORT GLOBAL

CP Rail a pour mission de répondre aux besoins de ses clients expéditeurs. Ils sont plus de 30 000 à compter sur le chemin de fer pour le transport sûr, rapide et rentable de leurs marchandises vers les différents marchés.

Satisfaire nos clients implique la connaissance des besoins de leurs propres clients.

Nous consultons nos clients et les clients de nos clients afin de nous faire une idée précise de l'ensemble de leurs besoins en matière de transport. Nous faisons alors en sorte que ces besoins soient comblés le plus efficacement possible.

Cela signifie du savoir-faire, un bon bagage d'expérience et une attitude innovatrice, le genre d'attitude propre aux spécialistes en marketing qui fait des caractéristiques particulières des produits et des industries et a l'air de tout mettre à nu, révélant sur leurs clients et leurs entreprises.

C'est la l'essence même de la commercialisation des services de transport de marchandises par chemin de fer.

En consultant nos clients, nous sommes en mesure de mettre sur pied des systèmes de transport adéquats.

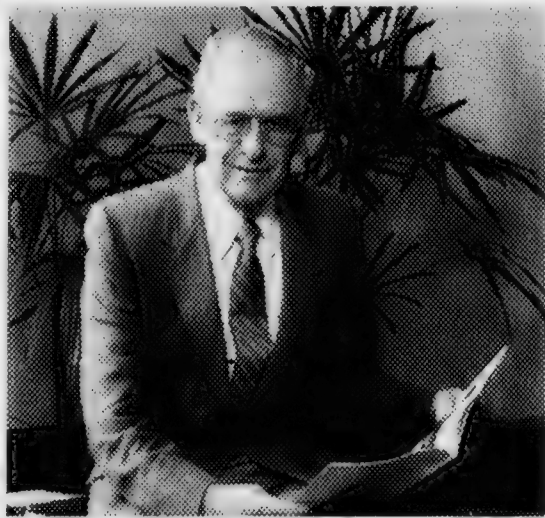
Nous venons par exemple de construire un embranchement pour desservir une nouvelle usine pétrochimique située à 30 km au nord d'Edmonton, dans le parc industriel Strathcona qui couvre une superficie de 10 000 acres. Il a fallu de la tenacité pour mener à bien ce projet. Nous devons planifier et travailler de concert avec les promoteurs municipaux, le gouvernement provincial, des agences du gouvernement fédéral et, en plus, nos propres clients expéditeurs industriels.

## NOUVEAUX DÉBOUCHÉS

Le chemin de fer a aussi des débouchés.



Il y a une science à l'entretien des trains. M. Ken Durrant, directeur régional pour le sud-ouest de CP Rail, est ici entouré de ses collègues pour discuter des besoins des clients. M. Durrant, à gauche, est le directeur régional pour le sud-ouest de CP Rail.



M. R.C. Gilmore, vice-président, commercialisation et ventes, est à la tête d'une équipe de spécialistes en commercialisation, ventes et détermination des prix qui oeuvre dans différents pays pour satisfaire aux besoins en transport des expéditeurs. Il est aussi représentant du Canada en tant que membre de l'Office consultatif de l'industrie du charbon, membre de l'Agence internationale de l'énergie qui regroupe 6 pays à l'heure.

forestière de la Colombie-Britannique à trouver de nouveaux débouchés pour son bois de charpente au Québec, en Ontario et le long de la côte Est des États-Unis. Nous avons tenu la parole, nous sommes en implantant les installations de transport et le transportement dans l'est du pays.

Ces aménagements sont conçus spécialement pour le transbordement du bois de charpente, directement des wagons aux entrepôts ou aux camions qui en font la livraison aux clients, d'en réduire le temps de transit, livraison rapide et à bon terme, volume accru et meilleure rentabilité.

Les trains bloés pour le transport de la potasse sont un autre exemple de planification commerciale. Ces trains font la navette entre les mines de la Saskatchewan et des installations spécialisées dans la manutention du minerai situées à proximité des exploitants agricoles du Midwest américain. Pour un maximum de flexibilité au maximum coût, les trains de potasse font l'aller-retour avec un minimum de temps à mort entre les mines canadiennes et les États-Unis et de l'Illinois. Le Canada y a même un plan de l'exportation et la Saskatchewan l'ont de l'importation. L'exportation et l'importation en même temps.

CP Rail utilise les mêmes services de trains pour le charbon de la Colombie-Britannique et le sud-est de l'Alberta, les trains à charbon directs.

à l'heure, produisant ainsi vers les terminaux de la côte du Pacifique.

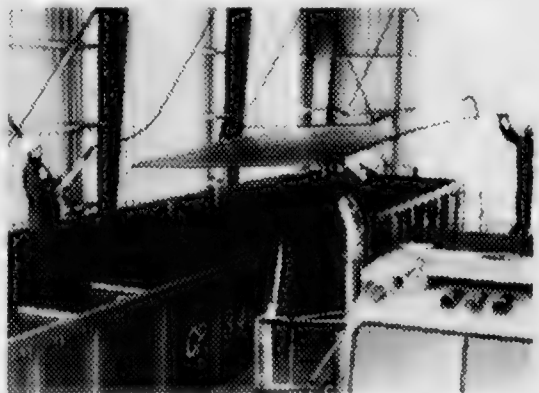
La planification du chemin de fer nous permet de faire en sorte que les wagons adaptés aux différents clients qu'ils doivent transporter.

Des wagons à double plancher pour la potasse, les minerais et les grains, que l'on peut emplit par le haut et vider par le bas tout en protégeant le contenu des intempéries. Des wagons porte-containers à triple plancher. Des wagons plats à parois inclinées pour le bois de charpente, la brique et les tuiles. Des wagons tombereaux pour l'acier, le minéral et les concentrés.

## CONTENEURS POUR BATEAUX, CAMIONS, TRAINS

Et il y a bien sûr les conteneurs. Des conteneurs de 20 pieds (6,10 m) et de 40 pieds (12,19 m), amenés au Canada par bateaux puis transportés par chemin de fer à l'intérieur du pays avec leurs provisions de whisky, de machinerie, d'articles de sport et de cuisine et d'autres articles d'importation.

CP Rail a mis au point des conteneurs utilisés en service intérieur. Ces conteneurs, de dimensions et de types variables, sont destinés à transporter efficacement d'un bout à l'autre du Canada des marchandises telles que les appareils ménagers, les aliments frais, surgelés et en conserve, les outils et les appareils électroniques. On transporte les conteneurs par camion à des terminaux intermodaux d'où ils sont transbordés sur des wagons plats de 89 pieds (27,125 m). Un train les transporte à d'autres terminaux intermodaux au pays d'où ils sont de nouveau transbordés sur des camions pour la dernière étape vers le client.



Même la fabrication d'un produit de consommation peut être améliorée par CP Rail. Dans ce cas, le fabricant a pu améliorer la qualité de son produit en réduisant les coûts de transport. CP Rail a permis au fabricant de réduire ses coûts de transport en réduisant le temps de transit et en réduisant les pertes de produits.

## DANS LA BONNE VOIE

À l'heure où le Canada est une nation à l'exportation, il est important de faire augmenter de façon constante le volume de nos exportations. Le chemin de fer est un système de transport qui peut y contribuer.

Il est important de faire augmenter le volume de nos exportations. Le chemin de fer est un système de transport qui peut y contribuer. Il est important de faire augmenter le volume de nos exportations. Le chemin de fer est un système de transport qui peut y contribuer.

Un système de transport qui peut y contribuer. Il est important de faire augmenter le volume de nos exportations. Le chemin de fer est un système de transport qui peut y contribuer.

# CP Rail

# AVEC NOUS, LE CANADA VA DE L'AVANT.



## Il n'y aurait pas de secret à l'hôpital de Morris, juste de la "discrétion"

Pour la première fois, la réunion annuelle du "Red River Valley Health District" était ouverte au public.

Cette organisation est responsable des soins médicaux dans les hôpitaux de Mor-

ris et d'Emerson, ainsi que dans les foyers pour personnes âgées de ces deux villages. C'est pourquoi mardi 31 janvier, on retrouvait, à Saint-Jean-Baptiste, non moins de 225 personnes venues des villages desservis par ces centres.

L'hôpital de Morris (50 lits et une

moyenne de 6 000 admissions par année) a tout de suite été le sujet de controverses. Il était vite évident que les gens de Morris et des environs s'étaient donnés le mot (et la main) pour "griller" le bureau de direction.

C'est surtout la question du secret qui est revenue sur le tapis: secret concernant le pourquoi du congédiement de l'administrateur, M. Greenfield; secret concernant l'enquête qui se poursuit actuellement; secret autour de réduction du personnel alors que l'hôpital a réalisé un profit de 52 719\$ dans la dernière année.

Les gens semblent mécontents même si, dans leurs rapports respectifs, les membres du bureau de direction ont tenté de rassurer le public que tout allait très bien à l'hôpital, tant au point de vue de services offerts aux patients qu'à la qualité de ces services et qu'il n'y avait pas de secret mais de la discrétion.

L'hôpital a demandé son accréditation et n'a jamais été aussi proche de l'obtenir. Ce programme, basé sur la qualité de soins

offerts, est national et volontaire; il inclut aussi les garde-malades. Par contre, les relations entre le bureau de direction et un bon nombre des membres du personnel de l'hôpital de Morris laissent beaucoup à désirer.

Le maire d'Emerson, pour sa part, voulait savoir pourquoi le moniteur cardiaque, d'une valeur de 10 000\$ et don de son village à l'hôpital, était gardé dans une garde-robe quelque part et ne servait qu'à ramasser de la poussière! On lui a répondu que cette machine était maintenant fonctionnelle mais que ce n'était pas vraiment ce dont l'hôpital a besoin. Pour 1 300\$, la compagnie qui fabrique ces machines serait prête à la remplacer. Cette possibilité est présentement à l'étude.

Vu les nombreuses demandes que les résultats d'études et/ou d'enquêtes soient rendus publics, cette première réunion ouverte devra se répéter car les gens veulent des réponses à leurs questions.

Céline BEAUDETTE

## Il y avait belle lurette que la SFM...

Quelque 75 citoyens de Saint-Jean-Baptiste et de la région accueillent, le 30 janvier, Léo Robert, Léo Prince et Rhéal Sabourin, qui continuent leurs "visites paroissiales" en préparation de l'assemblée annuelle de la SFM en mars.

En dehors du secteur agricole qui se porte assez bien, la situation du développement économique reste la grosse priorité des gens. Malgré les rumeurs concernant une réouverture de l'usine Superior Bus à Morris, les dizaines de chômeurs ne seront pas rassurés tant qu'une décision définitive n'aura pas été prise à ce sujet.

Les deux anciens ateliers de couture à Saint-Jean-Baptiste pourraient aussi être utilisés pour attirer et accommoder plusieurs petites industries.

D'autres priorités ou "souhaits": un foyer à soins intensifs pour les francophones de la région, un médecin francophone, une programmation et un entraînement pour les monitrices des mini-francophones, etc. La discussion sur l'article 23 exprimait surtout de l'impatience et/ou de l'incertitude.

Bref, il y a belle lurette que la SFM n'a eu un si bon dialogue avec autant de monde à Saint-Jean-Baptiste.

Simone LAVALLÉE

Les  
Petites Annonces  
page 14



## À VOTRE SERVICE DANS LES DEUX LANGUES OFFICIELLES

Profitez des services que le gouvernement du Canada met à votre disposition dans la langue officielle de votre choix.

Afin d'obtenir un exemplaire du répertoire des bureaux offrant des services dans les deux langues officielles, expédiez ce coupon à l'adresse ci-contre:

Direction des langues officielles  
Conseil du Trésor du Canada  
Place Bell Canada  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0R5

**6&5**  
BUREAU DES  
COMMUNICATIONS  
Canada

Faites-moi parvenir le répertoire  
À VOTRE SERVICE DANS LES  
DEUX LANGUES OFFICIELLES

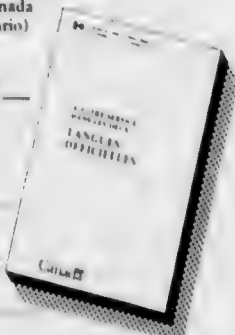
Nom

Adresse

Ville

Province

Code postal



Conseil du Trésor  
du Canada  
Lionel Hutz Gray  
Président

Treasury Board  
of Canada  
Lionel Hutz Gray  
Président

Canada

## La maison R-2000 peut vous permettre d'économiser jusqu'à 80 % de vos coûts d'énergie.

### Confort — Valeur sûre — Très haut rendement énergétique

Le gouvernement du Canada et l'Association canadienne de l'habitation et du développement urbain (ACHDU) ont mis au point une nouvelle habitation à haut rendement énergétique: la maison R-2000. De coût abordable, ces résidences familiales tout confort ont été conçues de façon à réduire d'environ 80 % les frais d'énergie.

La maison R-2000 comporte des dispositifs d'économie d'énergie qui seront probablement encore utilisés en l'an 2000. Il en coûte moins de

200 \$ par année pour chauffer un bon nombre de ces maisons.

Renseignez-vous sur les techniques de construction et les matériaux utilisés dans ces maisons; vous verrez comment elles peuvent représenter pour vous le confort, des économies d'énergie et une valeur sûre pour l'avenir.



Voyez la maison  
R-2000 — La maison  
de l'an 2000

Pour une plus ample information sur les maisons R-2000, il suffit de communiquer avec le:  
**Bureau des économies d'énergie et des énergies renouvelables**  
à Winnipeg, au numéro (204) 949-4266 ou, ailleurs au Manitoba, en composant sans frais le numéro 1-800-542-8928



Énergie, Mines et  
Recherches Canada

Energy, Mines and  
Research Canada

Canada





Louis PERRON

Paisiblement, le dimanche 29 janvier 1984, après une courte maladie, à l'hôpital de Sainte-Anne, est décédé Louis Perron, à l'âge de 91 ans, de Sainte-Anne-des-Chênes, Manitoba.

Louis Perron fut né le 15 août 1892 à Sainte-Anne-des-Chênes, Manitoba, où il y vécut toute sa vie. Il fut cultivateur de la ferme paternelle jusque vers les années 60 lors de sa retraite après laquelle il passa beaucoup de son temps à piéger pour le département des pêches et gibiers. Il aimait faire la chasse et être dans la brousse. Il passait bien des jours dans les régions de Whitemouth et Sandilands.

Louis Perron laisse à chérir sa mémoire deux soeurs: Josephine Perron, de Sainte-Anne-des-Chênes et Mme Dina Cayer de Vancouver, Colombie-Britannique; un frère George de Sainte-Anne-des-Chênes; ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Les prières eurent lieu le mercredi 1er février à 13h30, suivies de la Messe de la Résurrection à 14h00, en l'église catholique de Sainte-Anne, Sainte-Anne-des-Chênes, Manitoba, avec le Révérend père A. Lassonde comme célébrant. L'inhumation suivit au cimetière de Sainte-Anne.

Les porteurs furent: Eugène Perron, Wilfrid Perron, Reinald Cayer, Bernard Perron et Marcel Roy.

En lieu de fleurs, on préfère que des donations soient faites au "Canadian Cancer Society".

La direction des funérailles fut confiée à Loewen Funeral Chapel de Steinbach.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

#### avis de décision

Décision CRTC 84-34: **Signal sonore en stéréo des services de télévision payante.** Le CRTC annonce par la présente qu'il approuve les demandes de modification de la distribution autorisée de 15 entreprises de réception de radiodiffusion décrites en annexe de la décision, visant à ajouter la distribution du signal sonore en stéréo des services de télévision payante à leur service sonore par câble. Cette approbation est assujettie à la condition que l'ajout de ces signaux n'entraîne pas le retrait de service canadien présentement distribué au service sonore par câble. Tel qu'indiqué dans l'avis public CRTC 1984-2, la présente autorisation est accordée de façon provisoire jusqu'au 31 décembre 1984 et ce, afin de ne pas porter préjudice aux conclusions finales du Conseil lesquelles seront élaborées dans le cadre de son énoncé de politique sur l'Examen de la radio concernant les priorités devant être établies aux fins de la télédistribution de services radiophoniques, qui sera publié sous peu.

Canada

#### Christina d'AUTEUIL

Le jeudi 12 janvier 1984 est décédée, au Foyer de Saint-Adolphe, à l'âge de 75 ans, Mlle Christina d'Auteuil d'Ile-des-Chênes, Manitoba.

Christina d'Auteuil laisse dans le deuil un frère, Joseph d'Ile-des-Chênes, une sœur, Marie-Andrée Van Walleghem de Winnipeg et de nombreux neveux et nièces.

Les funérailles, célébrées par l'abbé Ubald Lafond, curé de la paroisse, eurent lieu le samedi 14 janvier en l'église Notre-Dame-de-la-Miséricorde d'Ile-des-Chênes. Michelle Brûlé, petite nièce de la défunte, fit la lecture de l'épître.

Le porteur fut: Fernand Trépanier, de Lacombe, P.Q., et Lorette Brûlé et Gérard Lafond.

L'inhumation a eu lieu au cimetière de la paroisse.

M. Joseph d'Auteuil et la famille Jean Brûlé désirent exprimer leurs profondes reconnaissances à l'abbé Ubald Lafond, à la chorale de la paroisse, à la Ligue féminine catholique d'Ile-des-Chênes, ainsi qu'au personnel du Foyer Saint-Adolphe.

Merci à ceux qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès.

#### Léon ALARY

Paisiblement, jeudi le 19 janvier 1984, à l'hôpital de Saint-Boniface, est décédé Léon Alary, âgé de 73 ans, du Foyer Chez Nous à Saint-Boniface, anciennement de La Salle, Manitoba.

Il laisse dans le deuil son épouse, Marie-Ange (née Cormier), une fille Mariette et son époux Allan Thompson de San José, Californie; trois fils, Robert et son épouse Glenda de Winnipeg, Denis et son épouse Pauline de La Salle, Gerald et son épouse Ginette de Saint-Vital; 10 petits-enfants; trois frères, Georges de Saint-Boniface, Stan et son épouse Jeanette de La Salle, Ontario, Noël et son épouse Marie de Saint-Boniface, ainsi que Daniel et son épouse de Saint-Boniface. Capitaine de la police de Saint-Boniface, Germain Poland de Winnipeg, Yvette Duprey de Saint-Boniface, Jeanne et son époux Phil Duprey, de Portage-la-Prairie.

La messe de la Résurrection fut célébrée à la Cathédrale de Saint-Boniface, le samedi 21 janvier 1984 à 10h00 par les Révérends pères L.P. Jean et Lomer Laplante.

L'enterrement fut présidé au cimetière de La Salle par l'abbé Florent Labonté.

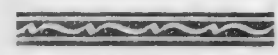
Les porteurs étaient: Mark

Duprey, Tim Duprey, Daniel Alarie, Aurèle Lemoine, Gilles Boulet, Gilbert Cormier.

La famille de Léon Alary désire remercier sincèrement tous les parents et amis pour leur témoignage de sympathie.

#### NÉCROLOGIES

100 mots: 10\$  
200 mots: 20\$  
Photo: 5\$



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

#### avis de décision

Décision CRTC 84-52: **Interlake Cable TV Ltd.** Beauséjour, Selkirk et Stonewall (Manitoba) Suite à l'avis public CRTC 1983-254 du 9 novembre 1983, le CRTC annonce qu'il approuve les demandes de modification des licences des entreprises de réception de radiodiffusion qui desservent les collectivités susmentionnées, visant à faire passer les tarifs d'abonnement mensuels maximums de 9\$ à 9\$30 afin de couvrir une majoration des frais de télécommunications du transporteur public aux fins de l'acheminement des signaux. Décision CRTC 84-53: **Westman Media Cooperative Ltd.** Brandon, Birtle, Boissevain, Carberry, Dauphin, Deloraine, Gilbert Plains, Gladstone, Grandview, Killarney, Melita, Minnedosa, Neepawa, Rivers, Roblin, Russell, Souris, Sainte-Rose-du-Lac, Swan River et Virden (Manitoba). À la suite d'une audience publique tenue à Edmonton le 14 novembre 1983, le CRTC annonce qu'il renouvelle les licences des entreprises de réception de radiodiffusion desservant les collectivités susmentionnées, du 1er février 1984 au 30 septembre 1987, aux conditions de licence stipulées dans la présente décision et dans les licences qui seront délivrées. Le Conseil estime que la titulaire a satisfait aux préoccupations exprimées dans la décision CRTC 83-188 du 25 mars 1983. Le Conseil reconnaît que la titulaire a pris des mesures afin de respecter ses engagements en matière de programmation communautaire. Quatorze de ses vingt entreprises fournissent maintenant un service de programmation communautaire et un coordonnateur de la programmation communautaire, responsable des entreprises rurales, a été embauché. Chaque licence est en outre assujettie à la condition que la titulaire n'exige pas d'un abonné un tarif excédant le tarif d'abonnement mensuel autorisé de 10\$, y compris les frais d'acheminement de signaux éloignés, et le tarif d'installation maximum autorisé de 25\$. En ce qui concerne Brandon, la titulaire est autorisée à continuer à distribuer le service de réseau de télévision payante discrétionnaire reçu de la First Choice Canadian Communications Corporation. Q. Où puis-je consulter les documents du CRTC? R. La "Gazette du Canada" 1ère partie, contient les textes complets des documents du CRTC dans les deux langues officielles. On peut les consulter aux bureaux du CRTC et dans la section référence des bibliothèques ou les acheter à l'unité chez les libraires depositaires des publications gouvernementales. Les décisions CRTC peuvent être vues au bureau du titulaire d'une licence durant les heures normales d'affaires. On peut également obtenir copie des documents publics du CRTC en appelant à: Ottawa/Hull (819)997-0313; Winnipeg (204) 949-6297.



Travaux publics Public Works  
Canada Canada

#### APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS cachetées portant sur les projets ou services ci-dessous devront être envoyées au Directeur du district, Finance et administration, District du Manitoba, Travaux publics Canada, pièce 201-269, rue Main, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2. Elles seront acceptées jusqu'à 11h30 (CST), le jour de la date limite. On peut se procurer les documents contractuels au Bureau de la distribution des plans, à l'adresse ci-dessus, No de téléphone 949-2372.

#### PROJET

No 150279 - Winnipeg, Manitoba  
Bureau de poste général  
266, avenue Graham  
Installation de draperies persiennes verticales  
5e et 6e étages

Les documents contractuels peuvent aussi être consultés à l'Association de construction de Winnipeg.

Date de fermeture: le mercredi 22 février 1984

Dépôt: Nil

Ni la plus basse, ni aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada

## AU COEUR DE LA VILLE

*Cabaret pour enfants*

Kiddie Cabaret, c'est un événement mensuel qui nous rappelle les après-midi d'autre fois passés au cinéma. Des magiciens et des clowns présentent des spectacles, il y a des dessins animés, des prix d'entrée et on encourage tous les enfants à participer activement aux présentations. Le Cabaret pour enfants est porté à la scène à l'auditorium du Planétarium le samedi et le dimanche avec spectacles à 13h00 et 15h00 ainsi que le lundi à 10h30 pour les écoles et les garderies. Les billets se vendent à 3,00\$ chacun avec des rabais pour les groupes de 8 ou plus. Pour plus de renseignements ou pour réserver vos places, appeler le Fantasy Theatre for Children au 944-0581.

#### OPÉRATION CENTRE-VILLE DE WINNIPEG



Travaux publics Public Works  
Canada Canada

#### APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS cachetées portant sur les projets ou services ci-dessous devront être envoyées au Directeur du district, Finance et administration, District du Manitoba, Travaux publics Canada, 201-269, rue Main, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2. Elles seront acceptées jusqu'à 11h30 (CST) le jour de la date limite. On peut se procurer les documents contractuels aux bureaux du plan de distribution, même adresse que ci-dessus, tél.: 949-2372, et le Receveur des postes, Bureau de poste Canada, Dauphin, Manitoba.

#### SERVICE

Dauphin, Manitoba  
Nettoyage régulier à l'intérieur  
Dauphin Federal Building  
Rues Main et Fourth

Date de fermeture le mardi 21 février 1984

Dépôt Nil

Ni la plus basse, ni aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée

Canada

Canada



**Bonjour les amis,**

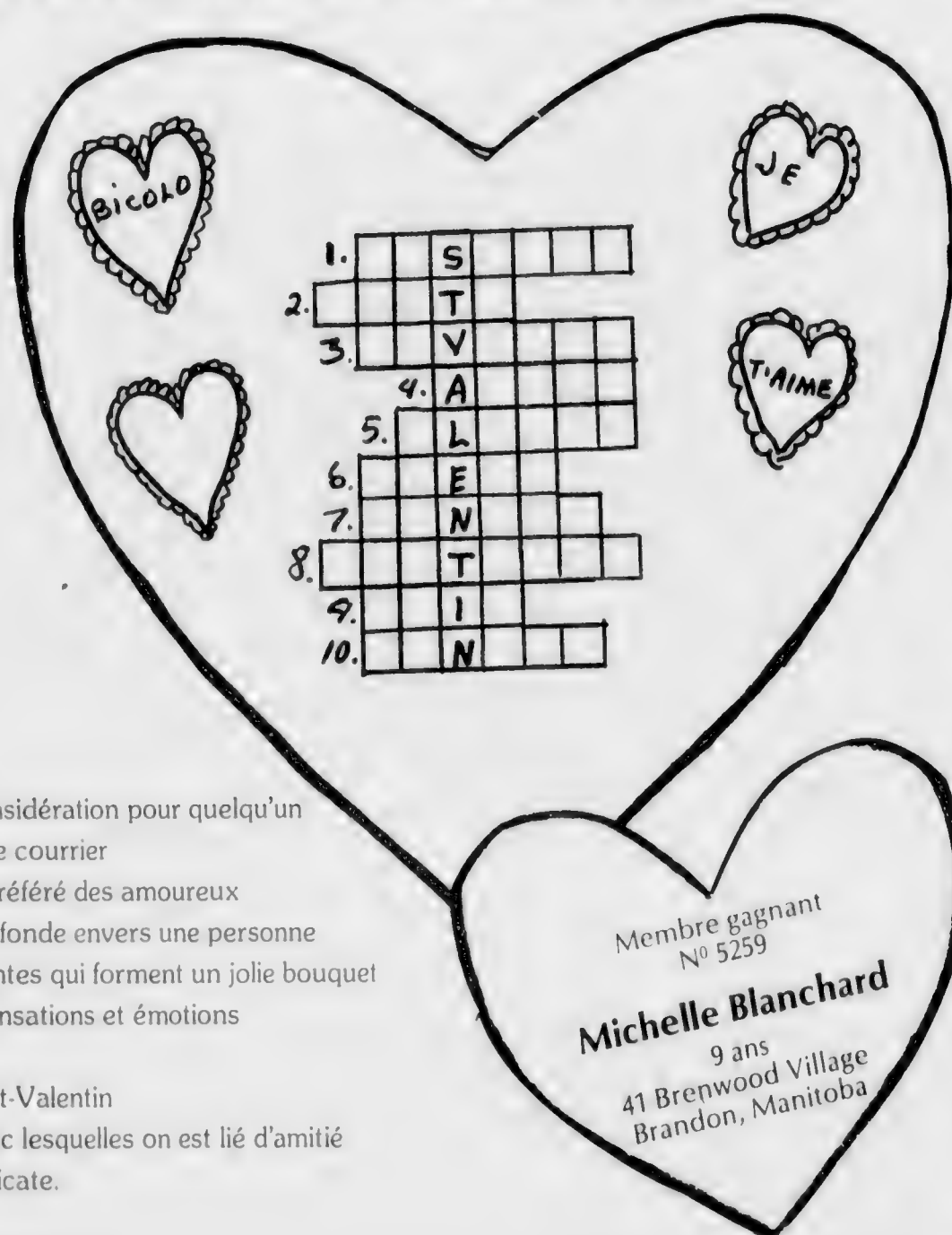
**J'ai fais plusieurs cartes de la Saint-Valentin  
que j'enverrai à mes amis. As-tu envoyé les tiennes?**

Il y a très très longtemps, le 14 février, en signe d'affection on envoyait à des personnes très spéciales des cartes avec des coeurs en satin décorés avec de la dentelle. Il y en avait avec des mots doux, des messages d'amour, il y en avait d'autres qui étaient très drôles.

Plus tard, on dit qu'un homme nommé Valentin aidait une jeune fille aveugle à recouvrir la vue. Il fut emprisonné par les Romains pour avoir aidé aux Chrétiens qui étaient persécutés. Il fut mis à mort par les Romains un 14 février et on a choisi cette date pour l'honorer. On a combiné la journée des coeurs et celle de Saint-Valentin ensemble pour faire la Saint-Valentin qui aujourd'hui est fêtée presque partout dans le monde.



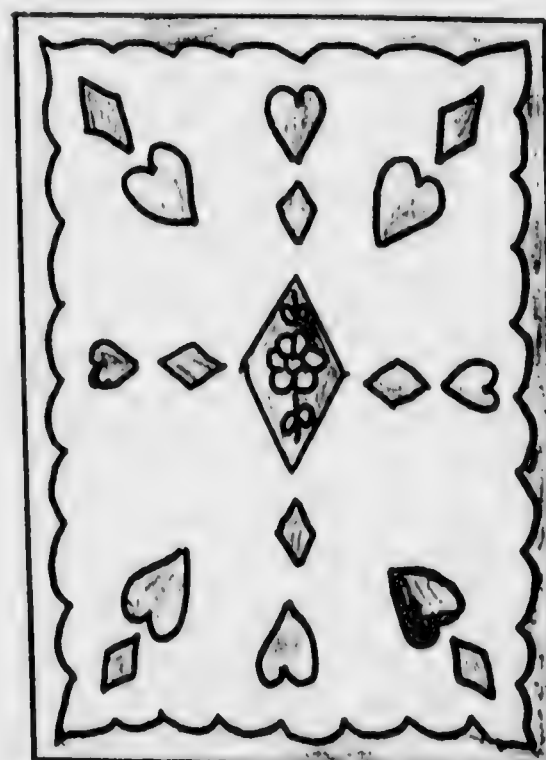
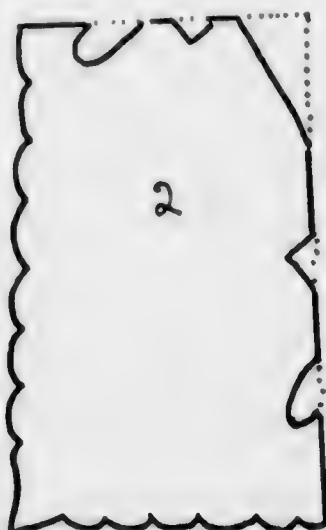
**Voici un casse-tête de la Saint-Valentin.**



RÉPONSES:  
Respect  
Carte  
Février  
Amour  
Fleurs  
Coeur  
Bonbon  
Quatorze  
Amis  
Tendre

1. avoir de la considération pour quelqu'un
2. tu reçois par le courrier
3. mois d'hiver préféré des amoureux
4. inclination profonde envers une personne
5. plantes odorantes qui forment un jolie bouquet
6. le siège des sensations et émotions
7. friandise
8. jour de la Saint-Valentin
9. personnes avec lesquelles on est lié d'amitié
10. personne délicate.

- 1) Pour faire un Valentin, tu prends un morceau de papier blanc en rectangle et tu le plis en quatre.
- 2) Avec des ciseaux, enlève le coin plié et coupe des coeurs et des triangles tout au long des bords qui ont des plis. Fais des coupures de fantaisie sur les bords du papier.
- 3) Replis ton papier d'un coin à l'autre et fais d'autres coeurs et d'autres triangles. Tu le déplis et le colle sur un beau papier rouge.



**Four  
rire**

Les Auvergnats, dit-on, sont souvent avares. Un Auvergnat, un jour, achète un piège à rat. Quand il veut le placer dans son grenier, il s'aperçoit qu'il n'a pas de fromage pour mettre dans le piège. Tant pis! Il découpe dans un journal, l'image d'un morceau de fromage de gruyère et le place à l'intérieur du piège. Le lendemain, que pensez-vous qu'il trouve dans son piège? Une image qui représente un rat!

Toto regarde une course de chevaux à la télévision.

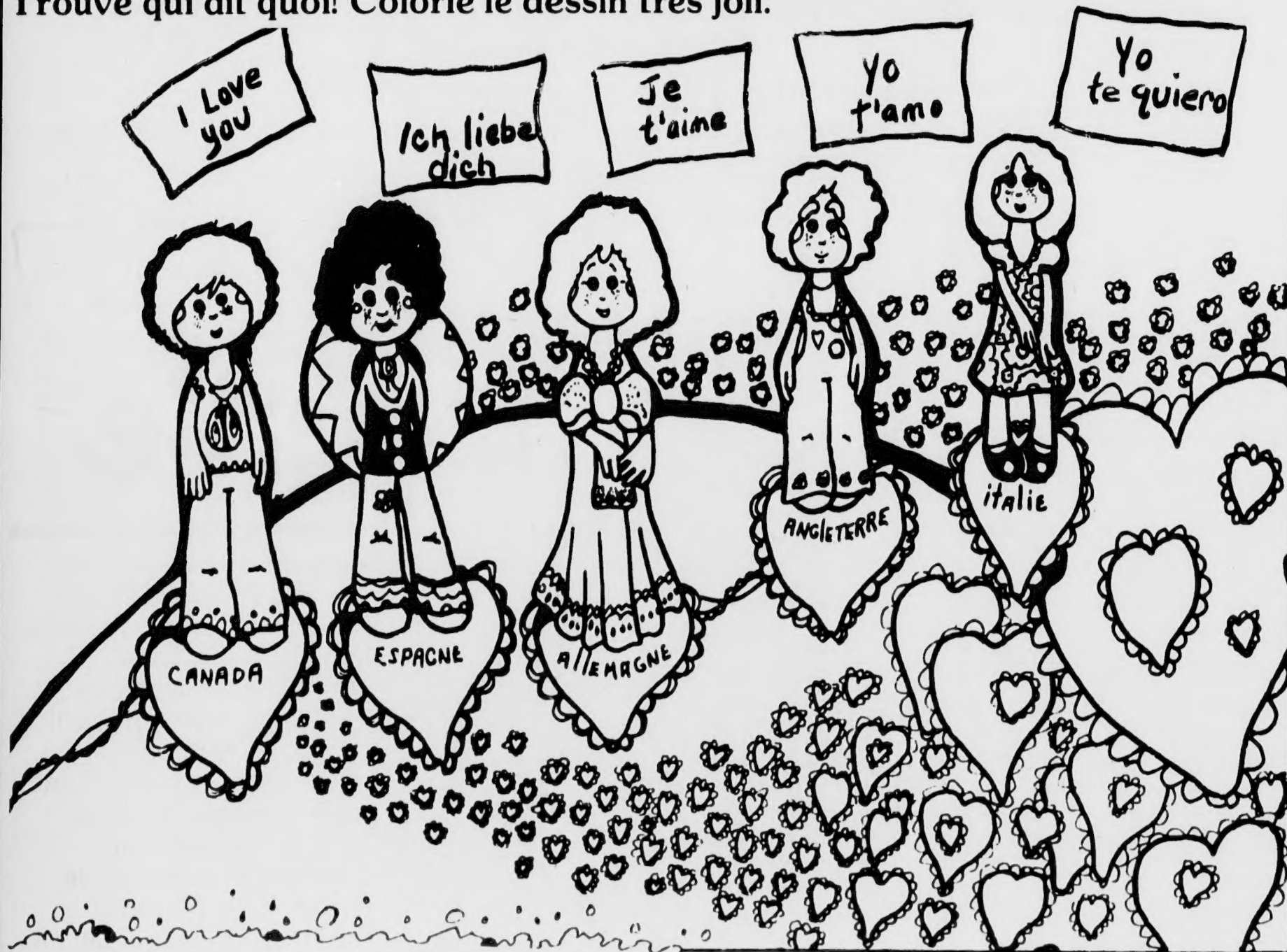
— Maman, ils courent après quoi, les chevaux?

— Après rien du tout, mais le premier qui arrive gagne un prix.

— Le premier seulement? Mais alors pourquoi les autres courent-ils?



Le jour de la Saint-Valentin, tous les amoureux répètent les mêmes mots chacun dans sa langue. Trouve qui dit quoi! Colorie le dessin très joli.



## Transcona

### La LFC et les scouts se rencontrent

A l'occasion du 50e anniversaire des Scouts du district de la Rivière Rouge, scouts canadiens-français, un grand ralliement scout est prévu pour le dimanche 10 juin à Saint-Malo.

Pour la paroisse de l'Assomption à Transcona, on demande à tous les anciens scouts, louveteaux, chefs et cheftaines, assistants, comité de parents, qui sont partis de la paroisse, de contacter Roland Beaudin (222-2484) ou Rose Morier (222-6507) dès maintenant afin de pouvoir être inclus aux festivités.

Par ailleurs, dans le cadre du Festival du Voyageur, le conseil diocésain de la Ligue

féminine catholique du Manitoba organise une rencontre amicale pour les sections paroissiales de la Ligue et leurs aumôniers, qui doit avoir lieu le mardi 21 février à 11h30 au Club La Vérendrye, 614, rue DesMeurons à Saint-Boniface.

Après le repas du midi, il y aura un entretien sur "La préparation au vieillissement ensemble comme couple", donné par Paul et Odette Guyot, couple bien connu de Saint-Boniface. Une discussion et un échange d'idées suivront ce sujet d'actualité. Venez nombreuses avec toque et ceinture fléchée si possible, afin d'entrée dans l'esprit de gaieté du Festival.

Hélène BLAIS

## La Broquerie

### Joelle Normandeau brille

Joelle Normandeau continue de briller sur patins.

Le 28 janvier dernier, lors des compétitions de patinage artistique pour la région Eastman à Beauséjour, elle s'est classée 3e dans la catégorie "Elementary Ladies".

Cette médaille lui vaut d'accéder aux compétitions provinciales les 3 et 4 mars à Souris.

La jeune Joelle, qui déjà gagné une médaille d'or au niveau primaire en 1982, est âgée de 10 ans. Elle patine dans les clubs de La Broquerie et de Steinbach. Elle est la fille d'Olivier et Denise Normandeau.

Rino QUELLET



Joelle Normandeau

**Neil Enns & Associates**  
Avocats et Notaires

522 F. 363, avenue Broadway 956 2428

## Calendrier

Le club social Assomption organise présentement un déjeuner aux crêpes-sauccisses-oeufs-jus etc. pour le dimanche 11 mars après les messes dominicales de 10h00 et midi au Centre culturel Assomption, 711, rue Léola, à Transcona. Les profits nets iront à l'organisme Développement et Paix.

La prochaine réunion mensuelle du club social Assomption aura lieu le mardi 14 février à 19h30 au Centre culturel Assomption. Les réunions régulières du club se tiennent toujours le 2e mardi du mois. C'est Claude Proulx qui est président actuel.

La prochaine assemblée mensuelle de la LFC de l'Assomption aura lieu le mercredi 7 mars, immédiatement après la messe du mercredi des cendres, soit vers les 20h00. Après la réunion d'affaires, il y aura un invité de la société de l'aide à l'enfance (CAS) qui viendra parler de l'organisme en question. C'est Justine Helbren et les membres de son comité d'éducation qui vous y invite.

## A VENDRE

¾ de section

50 vaches à lait Holstein avec

«Quota de lait industriel et fluide»

- Revenu brut de \$7,000 par mois  
- Ensemble complet de machinerie agricole

Ouvert à toute offre d'achat et à des conditions variées.

Pour plus d'informations communiquez avec:

M. Bernard Chartrand  
C.P. 881  
Bonnyville, Alberta  
T0A 0L0  
Tél: (403) 826 5570

**RNR**  
TRANS

**BOISVERT**  
**TRANSMISSION**

1601, chemin Niakwa  
Saint-Boniface, Manitoba

Téléphone: 255-2769 Roland ou Paul  
Tél: 474-1443 (voiture) J1.23684



Philippe Pitre

Tous nos nombreux amis, nous les invitons à apprécier notre sélection de voitures et camions neufs et usagés.

Nous vous offrons un service de réparation exceptionnel et en français.

Venez-nous voir!  
Appelez-nous dès maintenant!

Jack MacIver's  
**Midway**  
Chrysler Plymouth

730, avenue Portage 774-4581



# Les histoires côchannes

par Cyril et Bruce

avec Grognon et M. Labottine



Je n'y comprends rien...  
Cette statue de glace  
fond d'attention,  
Tandis qu'en  
réalité, je  
gèle de  
solitude!



Travaux publics Canada Public Works Canada

## APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS cachetées portant sur les projets ou services ci-dessous devront être envoyées au Directeur du district, Finance et administration, District du Manitoba, Travaux publics Canada, pièce 201 - 269, rue Main, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2. Elles seront acceptées jusqu'à 11h30 (CST), le jour de la date limite. On peut se procurer les documents contractuels au Bureau de la distribution des plans, à l'adresse ci-dessus, No de téléphone 949-2372.

### PROJET

No 150259 - pour Corporation poste Canada  
Melita, Manitoba  
Bureau de poste  
Changement de boîte de sûreté

Les documents contractuels peuvent aussi être consultés aux Associations de construction de Winnipeg et de Brandon.

Date de fermeture: le mercredi 22 février 1984

Dépôt: Nil

Ni la plus basse, ni aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada

# ON APPUIE VOTRE ENTREPRISE

# BFD

En tant que société de la Couronne, notre mandat est de favoriser la réussite des petites et moyennes entreprises. Nous croyons que la multiplication et la prospérité des entreprises sont essentielles au développement de notre société tout entière.

C'est la raison d'être de la BFD. Peut-être votre entreprise pourrait-elle profiter de nos services? Voici comment.

### Nous finançons

Que votre entreprise soit établie ou toute nouvelle, nous pouvons intervenir financièrement auprès de vous. Bien entendu avec rigueur, en toute connaissance de cause. Nous analysons la viabilité de votre projet, son potentiel, ses risques, votre avoir, votre rentabilité, vos garanties matérielles et votre gestion. Ensuite, nous pouvons vous accorder des prêts à taux variables ou fixes pour une durée de 1 à 5 ans. De plus, nos taux variables peuvent être convertis en taux fixes. Des prêts adaptés à vos besoins, qui facilitent votre marge de manoeuvre et qui assurent votre croissance.

Le Programme de planification financière.

Ce nouveau service offre des guides d'auto-planification financière sur divers sujets, par exemple, "Comment obtenir un financement". Ce service vous aidera également à obtenir des subventions gouvernementales et des prêts d'autres institutions financières. D'autre part, le service de liaison de la Banque peut mettre les investisseurs privés en contact avec les entreprises qui recherchent du financement.

Nous vous proposons une relation des plus productives.

### Nous conseillons

Une saine gestion facilite l'obtention de financement. C'est pourquoi nous vous offrons des services de gestion. Des services qu'aucune institution financière ne vous offre. À vous de choisir! Séminaires de gestion, séminaires conjoints élaborés avec des associations, ateliers, cliniques de gestion, des cours de gestion des affaires, notre Service d'information à la petite entreprise qui fournit de précieux renseignements sur les programmes gouvernementaux, ou CASE (Consultation au service des entreprises). Avec CASE, des gens d'affaires à la retraite mettent à votre disposition l'expérience qui leur a valu leur propre succès. Il n'en tient qu'à vous d'en profiter au maximum.

### Nous investissons

La BFD a élargi son champ d'action grâce à ses Services de placements bancaires. Cela nous permet de contribuer à la croissance des entreprises qui ont un potentiel exceptionnel mais des fonds limités.

Nous le faisons soit en investissant directement, soit en dirigeant des capitaux privés vers ces entreprises. Les Services de placements bancaires de la BFD couvrent les secteurs suivants: syndication totale ou partielle à des tiers, souscription à forfait, participation en consortium, participation au capital-actions, fusions et acquisitions.

Appelez-nous dès aujourd'hui.  
Sans frais.

1-800-361-2126  
en C.B. 112-800-361-2126

The Bank offers its services in both official languages.

## ON APPUIE VOTRE ENTREPRISE



Banque fédérale  
de développement

Federal Business  
Development Bank

Canada

Canada



## AUX ANNONCEURS

L'heure de tombée est  
**LE VENDREDI  
À 17h00**



Commission canadienne  
des transports

Canadian Transport  
Commission

### COMITÉ DES TRANSPORTS PAR CHEMIN DE FER

#### Avis d'audience publique et Avis de conférence préalable à l'audience

Relative aux questions concernant les méthodes d'établissement des coûts en capital de la Commission canadienne des transports pour les compagnies ferroviaires réglementées et relative à certaines modifications proposées au Règlement sur le calcul des frais ferroviaires, relativement aux coûts en capital, AVIS EST DONNÉ que la Commission canadienne des transports tiendra une conférence préalable à l'audience publique pour discuter de la simplification des questions, de la procédure à l'audience et de toute autre question ayant trait à la preuve, à compter de:

10h00 de l'avant midi  
le mercredi 4 avril 1984  
Centre de conférence  
Premier étage  
2, rue Rideau  
Ottawa (Ontario).

AVIS EST ÉGALEMENT DONNÉ que la Commission canadienne des transports tiendra une audience publique sur lesdites questions et modifications proposées au Règlement sur le calcul des frais ferroviaires, aux heures, dates et endroits suivants:

10h00 de l'avant-midi  
du lundi 7 mai au vendredi 11 mai 1984  
Salle de campagne  
Holiday Inn - Winnipeg (centre-ville)  
350, avenue St. Mary's  
Winnipeg (Manitoba)

10h00 de l'avant-midi  
du mardi 15 mai au vendredi 18 mai 1984  
Organisation de l'Aviation Civile Internationale  
Salle de Conférence #4  
3e étage  
1000, rue Sherbrooke  
Montréal (Québec)

10h00 de l'avant-midi  
le mardi 29 mai 1984  
Organisation de l'Aviation Civile Internationale  
(voir l'adresse ci-dessus)  
Montréal (Québec)

Les personnes qui désirent recevoir une copie du sommaire des questions en cause et/ou avoir de plus amples renseignements sur la présentation de représentations écrites sont priées de communiquer avec le Secrétaire du Comité des transports par chemin de fer.

Après l'étude des preuves présentées à l'audience et du contenu des présentations reçues, la Commission fera publier sa décision et le public pourra en obtenir copie.

Toute personne qui souhaite témoigner ou s'adresser à la Commission pourra le faire dans l'une ou l'autre des langues officielles et peut s'attendre à suivre les délibérations lors de l'audience et de la conférence préalable dans la langue officielle de son choix.

**J. O'Hara**  
Secrétaire  
Comité des transports  
par chemin de fer  
Commission canadienne des transports  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0N9

Canada

La Division scolaire  
de la Rivière Seine N° 14  
à Sainte-Anne-des-Chênes, Manitoba  
recherche

### un/une commis aux salaires

#### Fonctions principales:

- Préparer les données de salaires de quelque 400 employés, pour l'ordinateur, et soumettre celles-ci au centre d'informatique
- Ouvrir, maintenir, mettre à jour les registres du personnel (années de service, crédits de vacances, congés, absences, etc.)
- Calcul, vérification des feuilles de présence
- Compilation des prélèvements sur le salaire et préparation des versements
- Compilation des données de salaires payés et récapitulation
- Compilation d'information statistique pour divers rapports
- Autres tâches à déterminer

#### Exigences:

- Au moins deux ans d'expérience dans la comptabilité des salaires
- Une connaissance approfondie et l'expérience d'un système de paie par ordinateur
- Parler couramment l'anglais et le français

Ce poste exige que le candidat ou la candidate soit capable d'organiser son travail, de calculer et de préparer les données avec compétence et exactitude en vue de dates limites établies.

Le salaire est présentement en négociation.

Veuillez soumettre votre demande avant le 15 février 1984 à:

**Marc Boucher**  
Secrétaire-trésorier adjoint  
C.P. 160  
Sainte-Anne-des-Chênes, Manitoba  
R0A 1R0



Travaux publics  
Canada

Public Works  
Canada

### APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS cachetées portant sur les projets ou services ci-dessous devront être envoyées au Directeur du district, Finance et administration, District du Manitoba, Travaux publics Canada, pièce 201 - 269, rue Main, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2. Elles seront acceptées jusqu'à 11h30 (CST), le jour de la date limite. On peut se procurer les documents contractuels au Bureau de la distribution des plans, à l'adresse ci-dessus, No de téléphone 949-2372, lors du paiement du dépôt.

#### PROJET

**No 150461 - pour Corporation Poste Canada  
Winnipeg, Manitoba  
Bureau de poste général  
Sorties au rez-de-chaussée**

Les documents contractuels peuvent aussi être consultés à l'Association de construction de Winnipeg.

Date de fermeture: le jeudi 16 février 1984

Dépôt: \$50.00

#### INSTRUCTIONS

Le dépôt requis pour l'obtention de plans et devis descriptifs doit être soumis sous forme de chèque bancaire émis à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remboursé sur retour, en bon état, des documents, au cours du mois suivant l'ouverture des soumissions.

Ni la plus basse, ni aucune des soumissions ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada



Conseil de la radiodiffusion et des  
télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and  
Telecommunications Commission

#### avis de décision

Décision CRTC 84-32; **Premier Choix: TVEC**; First Choice Canadian Communications Corporation et Télévision de l'Est du Canada (TVEC) Inc., au nom d'une compagnie devant être incorporée sous le nom de "Premier Choix: TVEC", Montréal (Québec). First Choice, Toronto (Ontario). À la suite d'une audience publique tenue à Montréal le 13 janvier 1984, le CRTC annonce qu'il approuve la demande soumise conjointement par First Choice et par TVEC, visant l'autorisation de regrouper les deux entreprises de télévision payante de langue française actuellement en exploitation au Canada en une nouvelle entreprise unique à être incorporée sous le nom de "Premier Choix: TVEC". La demande, soumise au nom de la compagnie devant être incorporée, visait l'autorisation d'acquiescer l'actif des deux services discrétionnaires de télévision payante de langue française actuellement en exploitation, soit le service à l'échelle nationale de First Choice et le service à l'échelle régionale de TVEC desservant le Québec, l'Ontario et les provinces de l'Atlantique; et à obtenir une licence en vue d'exploiter un nouveau réseau national de télévision payante d'intérêt général de langue française en vertu de laquelle les deux services discrétionnaires de télévision payante de langue française actuels seraient regroupés en un seul service, exploité 24 heures par jour. La licence expirera le 1er mars 1987 et sera assujettie aux modalités et aux conditions stipulées dans la présente décision, dans l'annexe A qui y est jointe et dans la licence qui sera délivrée. Le Conseil approuve également la demande de modification de la licence de télévision payante de First Choice, visant à supprimer la condition en vertu de laquelle elle doit présentement offrir un service discrétionnaire national de télévision payante de langue française, séparé et distinct de son service de langue anglaise, 24 heures par jour, et à la remplacer par la condition suivante: La titulaire investira et contribuera dans toute la mesure du possible aux opérations et entreprises du service de programmation en langue française de "Premier Choix: TVEC". Le Conseil exige que la titulaire s'assure que les films pour adultes ne seront pas présentés avant minuit et, conformément aux modalités du protocole, que "la programmation n'inclura aucun élément pornographique". Le Conseil exige également que Premier Choix: TVEC s'assure de la mise en oeuvre de normes et de pratiques appropriées pour le contenu des émissions, particulièrement en ce qui concerne le matériel à caractère sexuellement explicite, et qu'elle respecte rigoureusement le code d'éthique relatif à la programmation présentement élaboré par les titulaires de licences de télévision payante, de concert avec le Conseil. Les requérants ont affirmé qu'elles honoreraient tous les engagements pris à l'audience publique du 10 novembre 1983 au sujet du transfert du contrôle de First Choice, y compris les conditions de licence actuelles de First Choice au sujet de ses services distincts de langues anglaise et française, relativement aux recettes brutes et au temps alloué aux émissions canadiennes. Premier Choix: TVEC entend faire en sorte que la télévision payante de langue française recourt moins à des produits déjà disponibles ("shelf-product"); certains des nouveaux projets se feront en collaboration avec First Choice. Bien que la plupart des investissements auront trait à des productions québécoises, Premier Choix: TVEC s'adressera aussi aux producteurs francophones hors Québec. Le Conseil s'attend à cet égard à ce que la titulaire fasse tout en son pouvoir afin d'encourager la production régionale hors Québec en faisant l'acquisition de matériel de contenu canadien produit en région. Le Conseil a demandé que la titulaire lui offre les garanties appropriées pour assurer la permanence d'un service national de télévision payante de langue française viable. Le Conseil est encouragé par la déclaration de First Choice selon laquelle elle s'est engagée entièrement à remplir son obligation de fournir un service national de langue française et par son engagement à fournir, "dans toute la mesure du possible", une aide appréciable à la nouvelle compagnie, notamment par une aide à la commercialisation, la coopération dans l'investissement et l'acquisition d'émissions et l'apport de fonds additionnels pour le service. Le Conseil désire néanmoins s'assurer de la permanence du service de langue française, même si des circonstances imprévues forçaient la compagnie à cesser son exploitation. À cet égard, le Conseil note l'engagement pris par First Choice lors de l'audience, voulant que: [Traduction] "Si, par exemple, la nouvelle entité Premier Choix: TVEC, pour des raisons internes ou pour d'autres raisons, devait cesser ses activités, la condition de licence, la modification à notre condition de licence, reprendrait automatiquement ce jour-là, le lendemain ou quelque part par là, sa forme initiale, ce qui autoriserait First Choice et en fait l'obligerait aussi à rétablir son service directement selon sa licence actuelle." Tous les documents du CRTC sont publiés intégralement, dans les deux langues officielles, dans la Partie I de la "Gazette du Canada" que l'on peut consulter dans la plupart des bibliothèques de référence; de plus on peut acheter des exemplaires de la Gazette dans les librairies où sont vendues les publications du gouvernement canadien. On peut également prendre connaissance de tous les documents Conseil aux bureaux du CRTC; et des décisions, aux locaux du titulaire de la licence aux heures normales de bureau. Les groupes de pression peuvent se procurer des exemplaires des documents du CRTC en téléphonant aux bureaux du Conseil à: Ottawa-Hull (819)997-0313; Halifax (902)426-7997; Montréal (514)283-6607; Winnipeg (204)949-6297; Vancouver (604)666-2111.

Canada

## LES ASSURANCES GUS PAINCHAUD LTÉE

111, rue Marion, Saint-Boniface

Du mercredi au vendredi, 1er au 17 février 9h00 à 17h00  
Du lundi au vendredi, 20 au 24 février 9h00 à 18h00  
Du lundi 27 février au mercredi 29 février 9h00 à 20h00  
Les samedis 18 février 10h00 à 15h00  
25 février 9h00 à 15h00



Tarifs spéciaux pour les maisons mobiles,  
Téléphone: 233-2828 ou 233-5242

(en face de l'hôtel Norwood)

Pour les nouveaux assurés. Pour les  
renouvellements à Autopac.  
Collants et plaques d'immatriculation  
disponibles.



### Rendez-vous des mangeurs de crêpes

- à l'école Lacerte
- mardi et mercredi,  
les 21 et 22 février
- de 7h30 à 9h00

### Chemise du Voyageur



#### En vente:

Chez Lion's Den  
182, rue Goulet

La Maison du Disque  
175, rue Marion

Leather Loft  
316, rue DesMeurons

Dawson Trading Post  
Richer, Manitoba  
ou composez le 256-5971.

Quantité limitée

# Joyeuse Saint-Valentin!

\* Cher Nobo, J'aimerais te souhaiter un très joyeux Saint-Valentin. Je t'aime toujours. De ton petit cadeau.

\* Un beau souhait pour la Saint-Valentin au petit BB qui veut rien savoir. De L.L.

\* La Saint-Valentin sans Roland c'est comme le journal sans carnet culturel. On t'aime bien gros, L.L.

\* Mon cher "Bobby", toi qui es si sincère et si honnête, autant que tu l'es taquineur. Notre première Saint-Valentin ensemble... Je souhaite que ce ne sera pas la dernière!!! Ta "p'tite" qui t'aime toujours.

\* La Saint-Valentin cette fois  
Sans ma bien-aimée Françoise  
Sera triste comme un poêle à bois  
Qui n'a ni feu ni flamme!  
Mais je n'irai pas perdre mon âme  
Car la Saint-Valentin reviendra!  
Et ma Françoise, pourquoi pas?  
Dufresne, Manitoba

\* Toi qui aimes le café sans sucre, sans lait, sans crème, froidement, avec ordinateur-calculateur on the side, accepte nos excuses, car nous persistons à rester gentils, gentils, gentils. Tes admirateurs de l'autre bord.

\* Ça "bat" bien, mes valentins à Sherwood Park? Amour toujours, Cécile.

\* Aux professeurs d'immersion de Thompson: Monique, France, Joanne, Claudette, Denis et Claire. On vous aime! Des parents de vos élèves!

\* À Gisèle M.J., une joyeuse fête de la Saint-Valentin, de ton ami, Easter Bunny.

\* Que le sacré coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié dans le monde entier pendant les siècles des siècles.

\* Cher chou-chou, C'est pas juste les choux-fleurs qui m'attire à Saint-Léon. Je te dirai pourquoi le onze, Denis. L'autre chou, Lise.

\* Cher Juan Pedro, Je t'aime. Bobinette.

\* Je te souhaite un joyeux Saint-Valentin, Ronald, car je t'aime beaucoup. Avec amour, your little weasel.

\* Larry, un jour sans toi serait comme une orange sans baiser, Laurel sans Hardy, une nouille sans c-----, Amour, M.

\* C'est à qui Did? À Beub. Joyeux Saint-Valentin.

Ces messages d'amour ont été commandités par des lecteurs de La LIBERTÉ! Merci.

## Concours de sculptures de neige

(COMPÉTITION ADULTE)

INSCRIPTION AVANT LE 10 FÉVRIER 1984

Le Festival du Voyageur, Radio-Canada et CBC offrent 600\$ en prix dans la compétition adulte. Les sculptures seront jugées selon des critères de créativité, de technique et de présentation. Pour plus de renseignement ou pour inscrire votre équipe, appeler le bureau du Festival du Voyageur au 247-7692.



Commandité par la  
Société Radio-Canada



FESTIVAL DU VOYAGEUR  
DU 19 AU 26 FÉVRIER 1984, SAINT-BONIFACE

## JETAWAY!



### L'achat d'un billet d'une partie des JETS pourrait vous faire goûter la fièvre du Hockey à Montréal

Le Festival du Voyageur vous offre une aubaine incroyable! L'achat d'un billet pour la partie des Jets contre les Nordiques le vendredi 17 février peut vous faire gagner un voyage pour deux à Montréal et deux billets pour la partie des Canadiens contre les Bruins de Boston le 24 mars prochain au Forum.

Ce voyage pour deux comprend les frais d'avion, gracieuseté de Nordair et l'hébergement pour deux soirs dans un hôtel renommé de Montréal.

Pour participer, achetez un billet régulier de 13,50\$ pour la partie des Jets du 17 février à n'importe quelle Caisse Populaire. Vous recevrez en même temps un macaron de participation d'une valeur de 3,00\$ qui vous donnera l'entrée libre à plusieurs des activités au Festival.

JETS VS. NORDIQUES—17 FÉVRIER '84



NORDAIR